

LEBEN

September/Oktober
2023
Ausgabe 49

im Paderborner Land



Untouchables

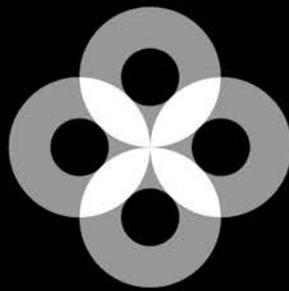
SPORTSTADT PB – TEIL 1

HÖVELHOF ERLEBEN

KATHARINENMARKT 2023
KIRMES UND WIRTSCHAFTSSCHAU

NRW-PODCAST
UNTERWEGS IN DER SENNE

HEGGEMANN MEDIEN GmbH



elements

BAD / HEIZUNG / ENERGIE

DER EINFACHSTE WEG ZUM NEUEN BAD

HIER BERÄT
DAS FACH-
HANDWERK

DIE BADAUSSTELLUNG IN IHRER NÄHE.

ELEMENTS PADERBORN

SENEFELDERSTRASSE 28 / 33100 PADERBORN / T + 49 5251 7769 18

ELEMENTS-SHOW.DE

DIE WELT

**Service-
Champions**

im erlebten Kundenservice

ELEMENTS

Nr. 1 der Badausstatter

Im Ranking:
14 Badausstatter

www.service-champions.de
ServiceValue GmbH 10|2022

Verantwortlich für Kundenbefragung und Auszeichnung
ist die ServiceValue GmbH

EDITORIAL

LEBEN

im Paderborner Land

**LIEBE LESERIN,
LIEBER LESER,**

freuen Sie sich auch auf den goldenen Herbst im Paderborner Land?

Angenehme Temperaturen versprechen jetzt perfekte Voraussetzungen für einen Ausflug in die Natur. Erleben Sie den Herbst von seiner schönsten Seite, wenn die Sonne das Laub in einer unglaublichen Farbenpracht zum Leuchten bringt.

Erntedank-, Oktober- und Stadtfeste stehen jetzt in zahlreichen Veranstaltungskalendern. „O`zapft is!“ Feiern können auch die Ostwestfalen und stellen es in den nächsten Wochen gern unter Beweis.

Auf einigen Sonderseiten stellen wir Ihnen in diesem Magazin Hövelhof vor. Die Stadt begeistert immer mehr Urlauber mit gut ausgebauten Fahrradwegen, die sich nicht nur zu einer Tagestour eignen.

Die Paderborn Untouchables stehen wie im letzten Jahr im Finale um die deutsche Baseball Meisterschaft. Mehr über den Verein erfahren Sie in dieser Ausgabe.

Jetzt wünschen wir Ihnen viel Spaß beim Lesen

Ihr Team vom

„LEBEN – im Paderborner Land“

HEGEMANN MEDIEN GmbH

INHALT

03 | EDITORIAL

05 | FOTOWETTBEWERB: FRÜHLINGSMOTIV DER WEWELSBURG

06 | PODCAST DER NRW-STIFTUNG
Unterwegs in der Senne



13

KATHARINEN- MARKT

07 | JEDES KIND BRAUCHT EINE ZUKUNFT
Weltkindertagsfest

08 | BAUEN, WOHNEN, LIFESTYLE
I wand you!
Holzfassaden – Blickfang in der Nachbarschaft

13 | KATHARINENMARKT
48. Wirtschafts- und Verkaufsschau
33. Delbrücker Bauernmarkt
Kirmes und Krammarkt
Kulinarischer Treffpunkt „Alt Delbrück“
Highlight: Festumzug
Verkaufsoffener Sonntag

16 | 375. JUBILÄUM DES WESTFÄLISCHEN FRIEDENS
Literarisch-musikalischer Abend mit Staraufgebot im Kloster



HÖVELHOF ERLEBEN

18

17 | 10 JAHRE RÖMER-LIPPE-ROUTE

Übergabe des Kooperationsrades an den Kreis Paderborn

18 | HÖVELHOF ERLEBEN

Grüßwort Bürgermeister Michael Berens
Das Tor zur Senne an den Quellen der Ems
Erholung nah bei
Radfahren in Hövelhof
Jagdschloss als Wahrzeichen
Hövelmarkt

30 | VORHOFFLIMMERN: NEUE ERKENNTNISSE MIT WELT-
WEITEM EINFLUSS

St. Vincenz-Chefarzt Götte an europaweiter Studie beteiligt

31 | MEIN LIEBLINGSPLATZ



32 | BASEBALL - MEHR ALS EINE RANDSPORTART

Untouchables – Eine erfolgreiche Geschichte
Nachwuchsentwicklung wird bei den U's großgeschrieben
Von Paderborn in die Welt hinaus
Einmalig in Europa – ein Kinder- und Breitensportfeld auf
höchstem Niveau
Event-Tipp: Softball für jedermann – jeden Donnerstag
Cheerleading mit langer Tradition

38 | WIE L(I)EBEN LECKER

Sauerteig-Zimtschnecken
Pizza mit Honigtomaten
Sorbet mit Früchten garniert
Gegrillte Zucchini mit Schafskäse und Oliven
Vorgestellt: Schlemmen im "Allemann"

43 | LANDESGARTENSCHAU HÖXTER ERLEBEN

Björn Kroner feiert mit der Dahlie Premiere
Der "Hermann" von Hans Kordes jetzt auch in der Gartenschau

48 | PANTA RHEI

5 Museen – 1 Projekt – „Panta Rhei. Wasser bewegt“

51 | ZEITENWANDERER

Frühlingsmotiv der Wewelsburg prämiert

Fotowettbewerb des Kreismuseums Wewelsburg

Drei Ecken, viele Geschichten und eine schöne Landschaft, die in jeder Jahreszeit ihre besonderen Reize hat: Vor diesem Hintergrund startete das Kreismuseum Wewelsburg erneut einen Fotowettbewerb für Hobbyfotografinnen und Hobbyfotografen. Gesucht wurden dieses Mal die schönsten Ansichten der Wewelsburg im Frühling. 51 Hobbyfotografinnen und Fotografen ließen sich von der Jahreszeit inspirieren und reichten insgesamt 114 Motive ein, von denen 55 im Kreismuseum ausgestellt wurden.

Im Rahmen dieser Fotoausstellung hatten die 2036 Besuchenden die Möglichkeit, ihre Stimme für das schönste Foto der Ausstellung abzugeben. Als Dankeschön wurde unter ihnen Gutscheine für den Museums-Shop des Kreismuseums verlost. Gewonnen hat das Bild von Andre Klockenkemper, er darf sich über ein Tablet freuen. Der Zweit- und Drittplatzierte bekommt einen Gutschein für die „Gastronomie an der Wewelsburg“.



Weitere Fotowettbewerbe
sind in Planung

Andre Klockenkemper zeigt das Gewinnermotiv zum Fotowettbewerb „Die Wewelsburg im Wandel der Jahreszeiten – Frühling“ (@Kreismuseum Wewelsburg) Motiv von Andre Klockenkemper gewinnt den Fotowettbewerb „Die Wewelsburg im Wandel der Jahreszeiten – Frühling“, Foto: Andre Klockenkemper

Podcast der NRW-Stiftung

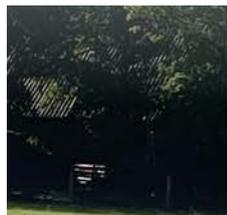
unterwegs in der Senne

In ihrem Podcast „Förderbande“ fördert die NRW-Stiftung kleine wie große, wohlbekannte wie bisher verborgene Schätze zu Tage, die es von der Eifel bis zum Teutoburger Wald und vom Niederrhein bis zum Siegerland zu entdecken gibt. Gemeinsam mit wechselnden Gästen gibt die Journalistin Marija Bakker Einblicke in die Arbeit der NRW-Stiftung und wirft einen Blick hinter die Kulissen ihrer Förderprojekte.

In der neuen Episode ist die „Förderbande“ unterwegs in der Senne – zu Besuch bei der Heidschnuckenschäferei der Biologischen Station Kreis Paderborn – Senne e. V. in Hövelhof. Rund 500 Schafe und einige Ziegen werden hier von einem Team aus Schäferinnen und Schäfern und ihren Hütehunden betreut. Der dazugehörige Stall und das Heulager sind im Besitz der NRW-Stiftung. Die Tiere pflegen die Landschaft auf den Truppenübungsplatz Senne und in angrenzenden Naturschutzgebieten. Sie erhalten damit wertvolle Heideflächen, Magerrasen und Grünland. Marija Bakker begleitete Schäfer Maik Lindley und die Auszubildende Kathi Popielas mit der Herde auf einem Weidegang. Im Studio war Peter Rüter von der Biologischen Station zu Gast.

Eine neue Folge der „Förderbande“ erscheint an jedem zweiten Donnerstag im Monat. Der Podcast ist überall zu finden, wo es Podcasts gibt, und natürlich auf der Internetseite der NRW-Stiftung: <https://www.nrw-stiftung.de/podcast>

Die Nordrhein-Westfalen-Stiftung konnte seit ihrer Gründung 1986 rund 3.500 Natur- und Kulturprojekte mit insgesamt 300 Millionen Euro fördern. Das Geld dafür erhält sie vom Land NRW aus Lotterieträgern von Westlotto, aus Mitgliedsbeiträgen ihres Fördervereins und Spenden. Mehr Informationen auf www.nrw-stiftung.de und im neuen Podcast „Förderbande“.





„Jedes Kind braucht eine Zukunft!“

Das Deutsche Kinderhilfswerk und UNICEF Deutschland haben das Motto des Weltkindertages 2023 „Jedes Kind braucht eine Zukunft!“ ausgerufen.

Mit diesem Motto fordern sie ein stärkeres politisches Engagement für eine gerechte und lebenswerte Zukunft junger Menschen. Zur Umsetzung der Agenda 2030 für nachhaltige Entwicklung appellieren die beiden Organisationen, das globale Versprechen einzuhalten, kein Kind zurückzulassen. In der Umsetzung der 17 nachhaltigen Entwicklungsziele der Agenda müssen die Chancen und die Entwicklung eines jeden Kindes berücksichtigt werden und die Auswirkungen von Pandemie, Krieg und Klimawandel auf Kinder gemeinsam angegangen werden. „Wir müssen jetzt deutlich mehr Anstrengungen und Investitionen in ihre Bildung, Entwicklung und ihren Schutz geben – in Deutschland und jeder Region der Erde“, sagt Christian Schneider, Geschäftsführer von UNICEF Deutschland.

Auf eine faire Zukunft und die Rechte von Kindern macht auch das Jugendamt der Stadt Paderborn zum diesjährigen Weltkindertag aufmerksam und bietet bunte Aktionen rund um den Weltkindertag 2023 an:

Am Samstag, 23. September, findet die zentrale Veranstaltung zum Weltkindertag statt. Alle Kinder und Familien sind herzlich eingeladen, in der Paderborner Innenstadt den Weltkindertag zu feiern. In der Zeit von 11 Uhr bis 15:30 Uhr wird es zahlreiche Infostände und Aktionen von Vereinen, Einrichtungen und Institutionen auf dem Rathausplatz geben, die sich für die Rechte der Kinder stark machen. Und auf dem Schulhof des Gymnasiums Theodorianum haben die Kinder die Möglichkeit, mit Spiel, Spaß und Kreativaktionen ihren Tag zu feiern.

Auch die Kinderbibliothek und das Heinz Nixdorf MuseumsForum bieten in diesem Jahr wieder tolle Aktionen zum Weltkindertag an. Das Jugendzentrum No. 1 (Lieth/Kaukenberg) veranstaltet am Freitag, 22. September, in der Zeit zwischen 15 und 18 Uhr die SuKiHeSa (Super-Kinder-Herbst-Sause).

Weitere Informationen zum Programm und Impressionen der letzten Jahre sind unter www.paderborn.de/weltkindertag zu finden.

Das Kinder- und Jugendbüro des Jugendamts der Stadt Paderborn freut sich auf ein tolles Weltkindertagsfest!



Weltkindertagsfest

INSEKTENSCHUTZ NACH MASS

EIGENE
PRODUKTION!



AUSSTELLUNG
VOR ORT
TERMINE NACH
VEREINBARUNG

K-I-S
KRÖGER-INSEKTEN-SCHUTZ

LIPPSCHE STR. 7
33165 LICHTENAU
TEL 05295 / 997663

WWW.KIS-INSEKTENSCHUTZ.DE



Träumen erwünscht – und dank des tollen Tapetenmotivs fürs Kinderzimmer sogar im doppelten Sinne. (Foto: epr/Erfurt Tapeten)

I WAND YOU!

Bilder, Kunstwerke, Fotografien: Sie erzählen Geschichten, prägen sich ins Gedächtnis ein, wecken Erinnerungen oder Sehnsüchte. Nicht ohne Grund spricht man von „der Macht der Bilder“, denn ihr Impact auf uns ist oft stärker als bloße Worte. Welche Abbildungen uns dabei besonders bewegen, ist so unterschiedlich wie wir selbst – und ebenso individuell ist unser Umgang damit. Neben der Aufbewahrung von Fotos im Portemonnaie, dem Haustier als Smartphone-Hintergrund oder geteilten Urlaubsimpressionen im Social Network bietet v. a. unser Zuhause eine perfekte Bühne, um sich mit Lieblingsmotiven zu umgeben. Buchstäblich großartig wird ihre Wirkung, wenn wir sie im XXL-Format an die Wand bringen – am besten als Fototapete in gestochen

scharfer Qualität. Hier sind wir bei den Tapeten-Profis von Erfurt an der richtigen Adresse. Denn sie bannen nicht nur unsere eigenen Schnappschüsse auf Tapete, sondern liefern auch eine riesige, brandaktuell erweiterte Kollektion mit unzähligen Motiven, die in unseren Wohnräumen beeindruckende Stilwelten entstehen lassen. Safari-Feeling im Schlafzimmer? Steinwände mit dreidimensionalem Effekt? Graffiti im Flur oder verträumte Motive im Kinderzimmer? Unseren Wünschen sind keine Grenzen gesetzt. Und mehr noch: Wer richtig künstlerisch werden will, bei dem muss es nicht beim reinen Digitaldruck auf hochwertiger Vliestapete bleiben. Erfurt ermöglicht bspw. die individuelle Konfiguration wahrer Design-Wände, legt nach Bedarf Farbfilter über die Motive, setzt den Fokus

HOCHWERTIGE
DIGITALDRUCKTAPETEN
BANNEN BILDER, KUNST
UND EMOTIONEN AN DIE
WAND

auf bestimmte Bildausschnitte und schafft so ein einzigartiges und sehr persönliches Wohnambiente. Und das seit Neuestem sogar im Bad! Denn dank eines durchdachten Feuchtraum-Systems können die Fototapeten sogar im direkten Nassbereich von Dusche, Wanne, Waschbecken & Co. wasserdicht angebracht werden. Egal welcher Raum ein trendiges Update erhalten soll, zur Verwirklichung wenden wir uns einfach an den Malerbetrieb vor Ort: Dieser steht bei der Auswahl, Motivkonfiguration und Anbringung der Erfurt-Digitaldrucktapeten kompetent zur Seite. Mehr zur neuen Trendwand unter www.erfurt.com/digitaldruckwaende. (epr)

BAUEN WOHNEN LIFESTYLE

*Safari-Feeling im Schlafzimmer?
Gestochen scharfe Digitaldruck-
tapeten von Erfurt bannen atem-
beraubende Urlaubsimpres-
sionen an die Wand. (Foto: epr/
Erfurt Tapeten)*



Eine Holzfassade ist nicht nur ein Blickfang in der Nachbarschaft, sondern bietet auch zahlreiche ökologische Vorteile. (Fotos: epr/Kebony/René Sievert)

HOLZFASSADEN SIND INDIVIDUELL, NACHHALTIG UND BESTÄNDIG

Holz gilt beim Bauen und Wohnen als natürliche Schönheit und zeugt stets von zeitloser Eleganz. Zierte es eine Hausfassade, so verleiht es dem Gebäude einen besonderen Charme und macht es zu einem echten Blickfang in der Nachbarschaft. Ob rustikaler Landhausstil oder modernes Design mit verschiedenen Dimensionen – eine Holzfassade passt sich jedem Baustil an, bietet architektonisch herausstechende Gestaltungsmöglichkeiten und ist dabei auch noch ein echter Klimaschützer. Bäume speichern CO₂, binden dieses und geben es nicht mehr in die Atmosphäre zurück. Doch welches Holz ist das richtige, um Wind und Wetter an 365 Tage im Jahr zu trotzen? Überzeugend in Optik und Qualität ist beispielsweise das modifizierte Holz von Kebony. Der nachwachsende Rohstoff stammt aus nachhaltig bewirtschafteten

FSC®-zertifizierten Kiefernwäldern und wird durch die Behandlung mit Bio-Alkohol zum echten „Super-Holz“. Es hält selbst extremen Wetterbedingungen stand und ist daher bestens für die Fassade eines Hauses – und natürlich für den gesamten Outdoor-Bereich – geeignet. Auch über viele Jahre hinweg bleibt die Gebäudehülle aus Kebony Holz in einem erstklassigen Zustand und behält ihre einzigartige Wärme sowie Natürlichkeit – und das ganz ohne Extrabehandlung. Wer sich für eine nachhaltige Kebony Fassade entscheidet, hat die Wahl zwischen Kebony Clear Fassadenhölzern mit dezenter Maserung und Kebony Character mit rustikalem Astbild und bekommt nicht nur ein Produkt mit unvergleichlichem Charisma, klimaschonenden Eigenschaften sowie robuster Haltbarkeit on top! Weitere Infos gibt es unter www.kebony.de. (epr)



Gepaart mit modernen Elementen der Außengestaltung, wird die Holzfassade zur modernen wie nachhaltigen Bereicherung für das Gebäude.

BAUEN WOHNEN LIFESTYLE



Mit einer Holzfassade sind Hausbesitzer auf der Sonnenseite. Die natürliche Struktur umrahmt die schlichten Fenster und sorgt so für einen harmonischen Anblick.

BLICKFANG IN DER NACHBARSCHAFT

Aufregende

Akzente



setzen.



Modelbeispiele



Die aktuelle Serie Devdaha von Prima Donna ist mit ihren Applikationen ein absoluter Hingucker!

**PRIMA
DONNA**



*Einmalig
in Ihrer Nähe!*

Eva M. Wäscheträume

Inh.: Eva M. Helmer

Gesselner Straße 1
33106 Paderborn-Elsen

tel.: 0 52 54-95 33 77

www.eva-m-waesche.de
eva-m-waesche@t-online.de



Katharinenmarkt 2023 Delbrück

Delbrück feiert vom 15. bis 18. September

Der Katharinenmarkt in Delbrück, der traditionell am dritten Septemberwochenende stattfindet, ist bei Jung und Alt beliebt und beruht auf einer über 400 jährigen Tradition als Vieh- und Krammarkt.

Heute locken Bauernmarkt, Wirtschafts- & Verkaufsschau, Krammarkt, eine große Kirmes, die Lotterie und das Eintrittsfreie Non-Stop-Unterhaltungs-Programm erfahrungsgemäß mehr als 300.000 Besucher nach Delbrück.

48. Wirtschafts- und Verkaufsschau

Pünktlich um 15.00 Uhr eröffnet der Katharinenmarkt-Ausschuss die 48. Wirtschafts- und Verkaufsschau am Katharinenmarkt-Freitag. Auf einer Zeltfläche von 2.400 Quadratmetern und einer Freifläche von rund 2.000 Quadratmetern zeigen rund 80 Ausstellerfirmen von Freitag bis Montag einen Querschnitt ihrer Produkte und Leistungen und somit die Vielfalt unserer Region. Neu in diesem Jahr ist ein Bistrobereich, der Speisen und Getränke für die Ausstellenden und Besucher*innen bereithält.

Öffnungszeiten der Wirtschafts- und Verkaufsschau:

- Freitag: 15:00 – 19:00 Uhr
- Samstag: 10:00 – 19:00 Uhr
- Sonntag: 10:00 – 19:00 Uhr
- Montag: 10:00 – 18:00 Uhr

An allen 4 Tagen ist in der Wirtschaftsschau der Eintritt frei!



Steffens Pumpen

Wassertechnik
Beregnungsanlagen
Wasseraufbereitung
Ersatzteilservice
Kundendienst

Hengsterberg 13 • 33129 Delbrück-Anreppen
Tel.: 05250 – 8312 • www.steffens-pumpen.de



BUSCHHORN + SCHÄFERS

SACHVERSTÄNDIGE

Freiberufliche und unabhängige Sachverständige für:

- Kfz - Unfallschäden
- technische Überprüfungen
- Fahrzeugbewertungen
- Oldtimerbewertungen



 **05254 67220**

Wewerstr. 9 | 33106 Paderborn-Elsen
team@buschhorn-schaefers.de | www.buschhorn-schaefers.de

33. Delbrücker Bauernmarkt

Am Samstag, 16. und Sonntag, 17. September, öffnet der beliebte Bauernmarkt als weitere Säule des Katharinenmarktes jeweils von 10.30 Uhr bis 18.00 Uhr mit nahezu 100 Ständen seine Pforten.

Kirmes und Krammarkt

Neuheiten und Bewährtes, Spezialitäten und Vergnügungsangebote für jedes Alter, jeden Geschmack und jeden Geldbeutel werden den Wiemenkamp und die Boker Straße vier Tage lang in eine Bummelmeile verwandeln.



Treffpunkt „Alt Delbrück“

„Zehn Orte – eine Stadt“! In Fachwerkhäusern, die mit dem Namen des jeweiligen Ortsteils beschriftet sind, bieten Delbrücker Gastronomiebetriebe neben typisch westfälischen Gerichten auch viele andere Leckereien an.

Festumzug

Delbrück wird am Katharinenmarkt-Samstag wieder einen großen Festzug erleben. Christian Hartmann, Ralf Engelmeier und Bernd Austerschmidt vom Katharinenmarkt-Festausschuss rechnen mit rund 120 Vereinen, Tanz- und Trachtengruppen, Musikkapellen und Spielmannszügen.

Einzelhandel

Viele Geschäfte in der Delbrücker Innenstadt bieten den Besucherinnen und Besuchern am Katharinenmarktwochenende einen besonderen Service. Am Samstag sind viele Geschäfte bis 18 Uhr, am Sonntag von 13 bis 18 Uhr geöffnet.

SCHULTE

FORST- & GARTENTECHNIK



BORCHEN | BARNTRUP | DELBRÜCK | BRILON

100 € Cashback
auf Husqvarna Garten-
traktoren sichern!

50 € Cashback
auf Husqvarna Benzin-
motorsensen/-trimmer

50 € Cashback
auf Husqvarna
Benzinrasenmäher

Jetzt Cashback sichern – so geht's | Aktionsprodukte:
Husqvarna Gartentraktoren, Husqvarna Benzinrasenmäher und
Husqvarna Benzinmotorsensen/-trimmer ab einem UVP von 399 €
bis 31.10.2023 und nur solange der Vorrat reicht.
Verkauf | Vermietung | Service
www.motorschulte.de

**4X in
NRW**

Mehr Informationen zum Programm unter:

<https://www.stadt-delbrueck.de/de/leben-in-delbrueck/kultur/jaehrliche-veranstaltungen/Katharinenmarkt.php>



DIE KW-SOLARTECHNIK HAT FÜR JEDEN DIE PASSENDE PV-LÖSUNG!

Wir, die KW-Solartechnik, bieten Ihnen alles rund um die Solar-energie: Beratung, Planung, Ausführung bis hin zur Überwachung! Bei uns erhalten Sie nicht nur maßgeschneiderte Komplettlösungen, sondern auch einzelne PV-Module, Batteriespeichersysteme, bis hin zu Montagesysteme für alle Dachtypen, direkt ab Lager in Delbrück oder auf dem Versandweg direkt zu Ihnen nach Hause – **und das zu unschlagbaren Preisen.**

Simulieren Sie mit wenigen Angaben die Produktion, Wirtschaftlichkeit und Kosten einer Solaranlage mit unserem PV-Rechner:



Sie wollen Stromkosten sparen? Dann werden Sie Ihr eigener Energieerzeuger! Eine Photovoltaik-Anlage erzeugt so viel Strom, dass Sie mehr als Ihren Eigenverbrauch damit decken können. Mit Hilfe eines zusätzlichen Stromspeichers beziehen Sie, je nach Systemauslegung, bis zu 90% weniger aus dem Netz und können so Ihre Stromkosten weiter reduzieren. Der Batteriespeicher speichert überschüssigen Solarstrom und stellt diesen bei Bedarf zur Verfügung – auch wenn die Sonne mal nicht scheint. Ist trotz Batteriespeicher noch Solarstrom übrig, kann dieser in das öffentliche Netz eingespeist und vergütet werden.

So machen Sie sich nicht nur unabhängig von steigenden Strompreisen und sparen zukünftig hohe Energiekosten, sondern erwirtschaften zusätzlich noch Einnahmen.

Wir beraten Sie gerne persönlich an unserem Stand auf dem Katharinenmarkt (Zelt 3, Stand Nr. 55). Schauen Sie gern vorbei!



Nur bei uns: Preisgarantie auf Ihre PV-Anlage!

Beratung - Planung - Montage - Inbetriebnahme

10 kWp ab 12.000 €

KW Solartechnik

Jügendamm 2
33129 Delbrück

Tel. 0151-17641032
info@kw-solartechnik.de
www.kw-solartechnik.de

Besuchen Sie uns auf dem K-Markt im Zelt 3 - Stand Nr. 55

Literarisch-musikalischer Abend mit Staraufgebot im Kloster Dalheim



Veranstaltung zum 375. Jubiläum des Westfälischen Friedens

Am 21. Oktober um 19.30 Uhr ist Natalia Wörner bei einem literarisch-musikalischen Abend im LWL-Landesmuseum für Klosterkultur, Stiftung Kloster Dalheim, zu Gast. Zum 375. Jubiläum des Westfälischen Friedens begibt sich Wörner gemeinsam mit dem Schauspieler Harald Schwaiger und dem Saxophon-Quartett "MultiColore" in der Veranstaltungsscheune "Neuer Schafstall" in Lichtenau-Dalheim (Kreis Paderborn) auf die Spuren von Frieden und Krieg in Europa. Karten sind ab sofort online erhältlich (www.stiftung-kloster-dalheim.lwl.org).

375 Jahre Westfälischer Frieden
Der Friedensvertrag, geschlossen in den Städten Münster und Osnabrück, beendete im Jahr 1648 einen 30 Jahre währenden Krieg in Mitteleuropa. Bis heute gilt der Westfälische Frieden als Inspiration für unauflösbar scheinende Konflikte. Sein Jubiläum gewinnt angesichts der aktuellen Lage in Europa an Bedeutung.



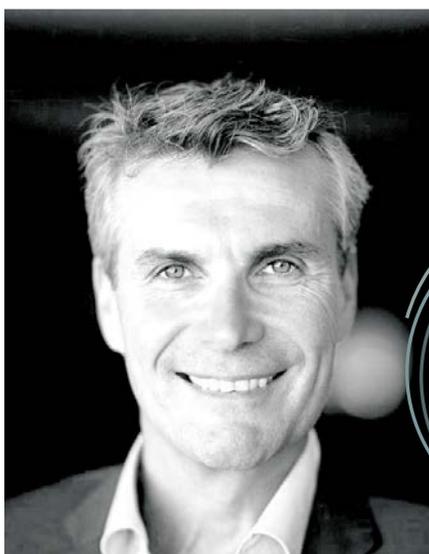
"Im Rahmen der Veranstaltungsreihe '375 Jahre Westfälischer Frieden' des Landschaftsverbandes Westfalen-Lippe ist es uns mit Natalia Wörner gelungen, eine der erfolgreichsten Schauspielerinnen Deutschlands für die Veranstaltung zu gewinnen", so Dr. Ingo Grabowsky, Museumsdirektor im ehemaligen Kloster Dalheim. Gemeinsam mit dem Schauspieler Harald Schwaiger und dem Saxophon-Quartett MultiColore lässt die Schauspielerin Texte und Musik vom Barock bis in die Gegenwart in einen beziehungsreichen Dialog treten.

Zu Gehör kommen Texte weltliterarischen Rangs, darunter Auszüge aus Hans Jakob Christoffel von Grimmelshausens "Der Abenteuerliche Simplicissimus Teutsch" (1669) und aus Erich Maria Remarques "Im Westen nichts Neues" (1928) sowie Stimmen der ukrainischen Gegenwartsliteratur. Gemeinsam zeichnen sie ein Panorama menschlichen Lebens zwischen Frieden und Krieg.

Von
Frieden und
Krieg: Fernseh- und
Filmschauspielerin Natalia
Wörner liest am 21. Oktober
aus Remarques "Im Westen
nichts Neues".
Foto: Markus C. Hurek

Viel-
farbige Welt
der Saxophone:
Peter Sagurna, Ralf
Kiwit, Ilona und Thomas Haber-
kamp (v.l.) begleiten die Lesung
mit Musik vom Barock bis in die
Gegenwart.
Foto: I. Thiel

Stiftung Kloster Dalheim
LWL-Landesmuseum für Klosterkultur
Am Kloster 9, 33165 Lichtenau
www.stiftung-kloster-dalheim.lwl.org



Dem
Kloster Dalheim
verbunden: Seit 2019
ist der Schauspieler Harald
Schwaiger Intendant des
Theater- und Musikfestivals
"Dalheimer Sommer".
Foto: Cornelia Reidinger

Samstag, 21. Oktober 2023
19.30 Uhr im "Neuen Schafstall"
Dauer ca. 105 Minuten (inkl. Pause)

Karten sind online erhältlich unter
www.stiftung-kloster-dalheim.lwl.org oder an der Abendkasse
Weitere Infos unter 05292.9319-224, Di - Fr: 11-16 Uhr

10 Jahre Römer-Lippe-Route

Stadt Lippstadt übergibt Kooperationsrad in den Kreis Paderborn an die Stadt Delbrück

Freuen sich über die Übergabe des RLR-Rades an die Stadt Delbrück und somit in den Kreis Paderborn: (v. l.) Anja Veith (Kreis Paderborn), Bürgermeister Werner Peitz, Ulrike Sindermann (KVVL Kultur und Werbung Lippstadt GmbH), Ricarda Steiling (Stadt Delbrück) und Landrat Christoph Rüter, Foto: Kreis Paderborn

Kreis Paderborn (krpb). Das Römer-Lippe-Routen-Rad ist im Kreis Paderborn angekommen und macht nun zunächst in Delbrück auf das zehnjährige Bestehen der Route aufmerksam. Im Rahmen der Jubiläumswochen wurde das Römer-Lippe-Routen-Rad feierlich von der Stadt Lippstadt in den Kreis Paderborn an die Stadt Delbrück übergeben. Für die nächsten drei Wochen blickt das Paderborner Land mit den Städten Delbrück, Paderborn und Bad Lippspringe zurück auf die letzten zehn Jahre und die Bedeutung des überregionalen Radfernwegs.

Schon seit zehn Jahren erradeln die Radfahrenden Römerkultur und Wassererlebnis entlang der Lippe. Im Frühjahr 2013 wurde die Römer-Lippe-Route feierlich mit einer neuntägigen „Jedermann-Radtour“ durch alle Anrainerkommunen eröffnet. In Erinnerung daran wird das damals nach und nach mit allen Anrainerwappen bestückte Römer-Lippe-Routen-Rad dieses Jahr auch wieder von Kommune zu Kommune als sprichwörtlicher „Staffelstab“ weitergereicht. Jede Anrainerkommune steht eine Woche lang im Fokus und präsentiert ihre ganz persönliche Geschichte mit und rund um die Route.

Auf www.roemerlipperoute.de/10-jahre sowie www.facebook.com/roemerlipperoute sind wöchentlich Videoclips der Anrainerkommunen der Römer-Lippe-Route im Kreis Paderborn zu sehen. Die Videoclips zeigen die Besonderheiten der Radtour. Dem Radfah-

rer begegnen im Paderborner Land mit der Lippequelle, dem Paderquellgebiet, Schloss Neuhaus, dem Boker-Kanal und dem Römerlager Sehenswürdigkeiten zu den Themenschwerpunkten Wassererlebnis und Römerkultur.

„In den letzten zehn Jahren ihres Bestehens hat sich die Römer-Lippe-Route zu einem wichtigen Bestandteil des radtouristischen Angebots im Paderborner Land entwickelt. Wie erfolgreich und beliebt die Römer-Lippe-Route mittlerweile ist, zeigen auch die Ergebnisse der regelmäßigen Evaluierungen entlang der gesamten Strecke, die einen stetigen Aufwärtstrend belegen,“ berichtet Landrat Christoph Rüter.

„Die Zahl der Radfahrenden - gerade auch am Römerlager oder im Bereich des Boker-Heide-Kanals in Richtung Lippstadt - ist in den letzten Jahren deutlich gestiegen, was natürlich zeigt, wie wichtig diese überregionale Route für unsere Stadt ist. Nicht nur die Übernachtungsgäste sondern natürlich auch die Tagesgäste, die unsere Stadt auf ihrer Tour besuchen, steigern die Umsätze in unserer Gastronomie und den vielen inhabergeführten Geschäften“, freut sich Delbrücks Bürgermeister Werner Peitz über die erfolgreiche Kooperationsgemeinschaft „Römer-Lippe-Route“.

Nach den Stationen der Jubiläumswochen im Paderborner Land (Delbrück, Paderborn und Bad Lippspringe) verlässt das Römer-Lippe-Routen Rad den Kreis Paderborn und reist weiter in den Kreis Lippe.



HÖVELHOF ERLEBEN!



Morgen kann kommen.
Wir machen den Weg frei.

Wir für Sie vor Ort!

Volksbank Hövelhof
Zweigniederlassung der Volksbank Delbrück-Rietberg eG

LVM
VERSICHERUNG

Meinolf Sander
Ferdinandstr. 3
33161 Hövelhof
Telefon 05257 3775

LIEBE LESERIN, LIEBER LESER,

ich freue mich, Ihnen mit der neuen Ausgabe „Leben im Paderborner Land“ unsere schöne Sennegemeinde näher bringen zu können.

Hövelhof liegt mit seinen ca. 16.800 Einwohnern im wunderschönen Ostwestfalen und wird liebevoll das „Tor zur Senne“ genannt. Hövelhof ist der ideale Wohnort für Klein und Groß und hat in vielen Bereichen des Lebens umfangreiche und interessante Angebote zu bieten.



Die abwechslungsreiche Sennlandschaft prägt unsere Heimat, nicht umsonst dürfen wir uns seit 2012 „Sennegemeinde“ nennen. Auch als Wirtschaftsstandort ist Hövelhof attraktiv. Die einst bäuerlich geprägte Gemeinde hat sich in den vergangenen Jahrzehnten zu einem innovativen und modernen Standort für Gewerbe, Handel und Industrie entwickelt. Hövelhof vereint die Faktoren Wohnen und Arbeiten im Grünen ideal.

Hövelhof verdankt seinen Namen dem „Hövelhof“, einem alten Vollmeierhof. Dieser Hof geht als Hövelhofer Urhof mindestens auf das Jahr 1000 zurück. Im Jahr 1807 erlangte Hövelhof dann seine Selbstständigkeit unter der damaligen französischen Regierung im Königreich Westfalen. Jérôme Bonaparte, Bruder von Napoleon Bonaparte, unterzeichnete am 24.12.1807 die Unabhängigkeitserklärung Hövelhofs.

In jeder Ecke unseres Ortes spürt man die Verbundenheit. Unser Heimatort lebt von den Menschen, den Vereinen und den Unternehmen, die ihn jeden Tag mit Leben füllen. Sie bereichern ihn mit Ideen und ihrem Engagement. Sie formen ihn und gestalten die Zukunft. Genau dieser Zusammenhalt macht Hövelhof so besonders.

Ich wünsche Ihnen viel Freude beim Lesen dieses Magazins und hoffe, dass es Ihnen ermöglicht, unseren Heimatort noch besser kennenzulernen. Lassen Sie sich von den Berichten über Hövelhof inspirieren. Die Schönheit unserer Landschaft, die Herzlichkeit unserer Bewohner und die Stärke unseres Miteinanders.

Mit herzlichen Grüßen
Michael Berens
Bürgermeister der Sennegemeinde Hövelhof

HÖVELHOF ERLEBEN!

Harmonisch eingebunden in die Sennelandschaft am Fuße des Teutoburger Waldes liegt die walddreiche Sennegemeinde Hövelhof im Norden des Paderborner Landes. Die Ems, die bei Hövelhof im Naturschutzgebiet Moosheide entspringt und nach 371 Kilometer in die Nordsee mündet hat schon gewusst, warum sie diesen Ort als ihren Ursprung wählte. Hier bewegt sich alles im gesunden Fluss. Eine kontrastreiche Landschaft, eine innovative Wirtschaft, vielfältiger Einzelhandel, Geselligkeit und lebendige Tradition machen Hövelhof zu einem attraktiven Lebens- und Arbeitsraum. Abseits von lärm und Alltagsstress bietet die Sennegemeinde ideale Voraussetzungen für Entspannung und Erholung. Ein großes Angebot an Freizeitaktivitäten und eine gelebte Vereinskultur bieten zahlreiche Möglichkeiten für einen Ausgleich zum Beruf.

ORTSTEILE

Zu Hövelhof gehören die Ortsteile Espeln, Klausheide, Riege, Hövelriege, Staumühle und Hövelsenne. Im Rieger Schulmuseum wird nicht nur die Geschichte wieder lebendig, es wird auch gezeigt wie Geschichte unterrichtet wurde. In mehreren Ausstellungsräumen des Schulgebäudes aus dem Jahre 1815 werden Exponate aus allen Epochen der Schulgeschichte gezeigt. Beim Espelner Erntedankfest, das jährlich am ersten Wochenende im September stattfindet, sind anlässlich des Festumzuges diverse historische Fahrzeuge, Trachten und Maschinen aus der Landwirtschaft zu sehen.



*Das Rieger Dorfschulmuseum lässt Sie in das Schulleben der Vergangenheit eintauchen,
Fotos: Sennegemeinde Hövelhof*

Räucherei
in der **Emsquellaue**

FISCHZUCHTANLAGEN
ANGELTEICHE · HOFLADEN · IMBISS

Bredemeiersweg 33 · 33161 Hövelhof · Tel 0 52 57 | 57 27 · www.raeucherei-ems.de

HÖVELHOF – DAS TOR ZUR SENNE AN DEN QUELLEN DER EMS



Kostengünstiger als
ein Coffee-To-Go!

WAS EIN COFFEE-TO-GO UND EINE BUNDJACKE GEMEINSAM HABEN? Der Preis ist ähnlicher als Sie denken. Denn die wöchentliche Ausstattung eines Mitarbeiters mit DBL Forward kostet im Mietservice oft weniger als ein Kaffee auf dem Weg zur Arbeit. Mehr Infos unter dbl.de/forward.

Kotzenberg Textilservice GmbH
info@dbl-kotzenberg.de | www.dbl-kotzenberg.de



dbl kotzenberg
Miettextilien



HÖVELHOF ERLEBEN!

ERHOLUNG NAH BEI



Die Landschaft um die Emsquellen lädt zu herrlichen Spaziergängen und Wanderungen ein, Fotos: Senne-gemeinde Hövelhof

Partner auf Augenhöhe
Senne Pflegedienst



**Über
7 Jahre**

**Ihr Partner auf Augenhöhe
in Hövelhof und Umgebung**



Tel.: 05251-7778150
info@sennepflegedienst.de
www.sennepflegedienst.de

Die Moosheide ist mit 440 Hektar das größte Naturschutzgebiet der Senne. Mit ihren charakteristischen Sanddünen ist sie eine wahre Perle der Natur. Inmitten der Moosheide befinden sich die Quellen der Ems. In dem ca. 500 m langen Quellbereich sickert das Wasser ganzjährig an zahlreichen Stellen aus der Erde. Der Wechsel von Dünen und Tälern, offenen Heideflächen und Kiefernwäldern macht das Naturschutzgebiet zu einem landschaftlich reizvollen Ausflugsziel. Zur Blüte im August und September färbt sich die Heide purpurrot. Dieser schöne Ort kann Start oder auch Ziel der Emsradtour sein, die sich über 375 Kilometer erstreckt.

Am Rande der Senne befindet sich die Heidschnucken-Schäferei der Biologischen Station Kreis Paderborn-Senne. Eine Herde von rund 1000 Tieren beweidet ganzjährig die Heideflächen.

Besucherinnen und Besucher begegnen in der Moosheide aber nicht nur Pflanzen, Wasserläufen und kleinen Wäldern – nachdem sie die Emsquelle hinter sich gelassen haben, erreichen sie die Senner Pferde. In den Sommermonaten weiden hier noch ungefähr 50 Tiere der seltenen Pferderasse halbwild durch die Senne.

Unterwegs passieren die Besucherinnen und Besucher auch das Ems-Informationszentrum. Hier erhalten sie Informationen über das touristische Angebot und erleben schon im Vorfeld einer Reise die Höhepunkte entlang der Ems. Diese Highlights können in Wanderschuhen aber auch gut mit dem Rad erkundet werden. Dazu gibt es verschiedene Touren. Informationen dazu erhalten die Besucherinnen und Besucher in der Tourist-Information im Zentrum der Gemeinde, direkt am ehemaligen Jagdschloss.

Unsere Spielgeräte sind Müll – und das aus gutem Grund.

So provokant das klingt, es stimmt. Unsere Spielgeräte bestehen aus Müll: Aus dem Inhalt der Gelben Tonne. Jährlich verarbeiten wir mehr als 250 Millionen Lebensmittelverpackungen. Als Vorreiter in Sachen Nachhaltigkeit sind wir zudem der einzige Spielgerätehersteller, der

seine innovativen Produkte mit dem Umweltzeichen „Blauer Engel“ auszeichnen darf.

Der Region Ostwestfalen-Lippe fühlen wir uns sehr verbunden. Deshalb fertigen wir seit jeher am Standort Hövelhof. Hier haben mehr als 120 Mitarbeitende den besten

Blick auf die Entwicklung und Fertigung unserer Spielgeräte.

Gemeinsam gestalten wir in einem nachhaltigen Umfeld die Zukunft des Spielens!

www.westfalia-spielgeraete.de



Spielend die
Umwelt schützen.





RADFAHREN IN HÖVELHOF

Hövelhof steht für Lebendigkeit, Harmonie, Frische und Abwechslung, für Landschaft und Natur. In dieser weiten Natur mit ihren parkähnlichen Landschaftsformen und der ebenen topographischen Beschaffenheit lässt es sich wunderbar radeln.

Viele markierte Rundkurse führen zu bekannten und versteckten Sehenswürdigkeiten des Ortes. Themenrouten wie der Senne-Parcours und die Mühlen-Tour machen Radgäste mit regional-typischen Besonderheiten bekannt. Der 60 Kilometer lange Senne-Parcours macht die Natur, Landschaft und Kultur des Senneraumes unmittelbar erfahrbar. Besonders reizvoll: Wichtige Hövelhofer Sehenswürdigkeiten und Ausflugsziele liegen direkt an der Route. So lernt der Besucher Hövelhof und die Sennelandschaft von seiner schönsten Seite kennen! Neben der Heidschnuckenschäferei Senne und der Jugendstil-Kapelle im Salvator Kolleg sind die Emsquellen und das Ems-Informationszentrum in unmittelbarer Nähe Höhepunkte der Tour.

Bei der Mühltour durchfahren die Radlerinnen und Radler das Naturschutzgebiet Rixelbruch mit Dünen und erleben die Ortsteile Riege und Espeln, eingebettet in eine wunderschöne Landschaft. Besonders sehenswert entlang der Route sind die Mühlen am Furlbach, die reizvollen Bachauen am Holtebach, die Emsquellregion, die typische Bauernschaft Espeln sowie das Dorfschulmuseum in Riege. Als krönender Abschluss wartet das ehemalige



fürstbischöfliche Jagdschloss, das Wahrzeichen von Hövelhof. Auch überregionale Routen wie die Paderborner Land Route, der Europa-Radweg R1 und der Senne-Radweg queren die Sennege-meinde. Bundesweit bekannt ist Hövelhof als Startpunkt des beliebten EmsRadweges.

Zu Gast im Hotel „Zum Grünen Baum“

Das Bed & Breakfast Hotel „Zum Grünen Baum“ garantiert seinen Gästen in Hövelhof in verkehrsgünstiger, aber dennoch ruhiger Lage einen entspannten Aufenthalt. Am „Tor zur Senne“ schätzen Wanderer und Radfahrer dieses Hotel besonders. Aber auch Geschäftsreisende sind regelmäßige Gäste. Das Haus ist mit den Labels „Bed & Bike“ und „Wanderbares Deutschland“ ausgestattet.

Inhaber Frank Bröckling führt ein Traditionshaus mit 22 Zimmern, davon sind 13 Doppelzimmer und 9 Einzelzimmer. Das Highlight setzt ein Appartement, das bis zu fünf Personen bewohnen können. Alle Zimmer haben Dusche oder Bad, WC, Kabel-TV und WLAN. Radfahrer können e-Bike-Akkus laden und ihre Räder sicher verwahren. Wir verwöhnen unsere Gäste mit einem reichhaltigen Frühstücksbuffet. Bei Bedarf können diese sich im nebengelegenen, aber eigenständig betriebenen Restaurant „Zum Grünen Baum“ – nach Reservierung – verköstigen lassen.

In direkter Umgebung finden Naturfreunde attraktive Ziele. So zum Beispiel die Emsquellen im Senne-Naturschutzgebiet Moosheide oder das an Wildvögeln reiche Steinhorster Becken. Hövelhof ist Ausgangspunkt für den beliebten Ems-Radweg.

GARNI-HOTEL „ZUM GRÜNEN BAUM“
INH. FRANK BRÖCKLING
GÜTERSLOHER STRASSE 71
33161 HÖVELHOF
TEL. 05257 97 73 77 10
www.gruenen-baum-hoewelhof.de



Foto: Hotel „Zum Grünen Baum“



Foto: Herbert Gruber

Um Reservierung wird gebeten!

GENUSSZEIT IM RESTAURANT ZUM GRÜNEN BAUM

In Hövelhof ist das Restaurant Zum Grünen Baum ein Garant für leckeres Essen und deshalb sehr beliebt, Reservierung unbedingt empfohlen! Das Steak und Schnitzelhaus unter der Leitung von Steffi Sturm überrascht jedoch nicht nur mit qualitativ hochwertigen Fleischgerichten. Saisonal erweitert bietet die Speisekarte im Frühsommer beispielsweise Köstlichkeiten mit Spargel, während die Herbstkarte mit Tafelspitz, Königsberger Klopsen und hausgemachter Sülze lockt.

Fast schon legendär sind die hausgemachten Eintöpfe, die in Form von Vollkonserven angeboten werden und auch über die Eintopfmanufaktur bestellbar sind.

Im Restaurant mit Biergarten können Gesellschaften bis zu 40 Personen bewirtet werden. Für größere Feiern mit bis zu 100 Personen wird auf Anfrage auch das ganze Haus zur Verfügung gestellt. Steffi Sturm bietet zudem einen in der ganzen Region geschätzten Partyservice außer Haus an.

Um Reservierung wird gebeten!



Steffi Sturm
verwöhnt den
Gaumen im
Restaurant „Zum
Grünen Baum“,
Fotos: Herbert
Gruber



**Zum
Grünen Baum**
Das Steak- und Schnitzelhaus

RESTAURANT ZUM GRÜNEN BAUM

INH. STEFFI STURM

GÜTERSLOHER STRASSE 71

33161 HÖVELHOF

TEL. 05257 97 73 77 22

www.restaurant-zum-gruenen-baum.de

www.eintopfmanufaktur.de

Tägl. ausser Mittwoch von 16:00-22:00 Uhr, Küche von 18:00-21:00 Uhr,

Sonn- und Feiertags 10:30-21:00 Uhr, Küche von 12:00-20:00 Uhr.

HÖVELHOF
ERLEBEN!



JAGDSCHLOSS ALS WAHRZEICHEN

Als beliebtes Ausflugsziel und Fotomotiv zieht das ehemalige Jagdschloss und heutige Pfarrhaus zahlreiche Besucher an. Der Ursprung des Jagdschlusses sowie der Gemeinde Hövelhof ist eng mit dem „Hövelhof“ verbunden, der als Hövelhofer Urhof mindestens auf das Jahr 1000 zurückgeht. Fürstbischof Dietrich Adolph von der Recke errichtete 1661 auf dem Gebiet des Hofes ein Jagdhaus. Etwa vier Morgen wurden aus den Ländereien des „Hövelhofs“ für diese fürstliche Anlage herausgeschnitten. Von dieser Keimzelle aus entwickelte sich die heutige Gemeinde. Nach aufwendigen Restaurierungen ist das Jagdschloss mit den angrenzenden historischen Nebengebäuden und dem Schlossgarten heute ein gepflegtes Kulturdenkmal mit besonderem Freizeitwert für Besucher und die Region.



Das ehemalige denkmalgeschützte Fürstbischöfliche Jagdschloss im Besitz der katholischen Kirchengemeinde St. Johannes Nepomuk, Fotos: Sennegemeinde Hövelhof

Floristik-Fachgeschäft
Stil und Blüte
Monika Schniederermann

SONDER- VERKAUF

auf ALLES von **TIZIANO**
DESIGN & EMOTIONS

Wann?
Hövelmarkt 29.SEP.- 1.OKT.

Schloßstraße 23 | 33161 Hövelhof

www.stilundbluete-hoewelhof.de

Bei Mario Kurte's EinzigArt in Hövelhof ist der Name Programm. Denn hier gibt es Dinge, die es anderswo nicht gibt – und schon gar nicht in dieser Vielfalt und Auswahl. Insbesondere in der Vereinswelt hat sich das herumgesprochen. Schützenvereine, Trachtengruppen, Heimatvereine, Sportler, Karnevalisten oder Partygänger, die eine zünftige Mottofeier mitfeiern wollen. Bei EinzigArt gibt es alles was man braucht, um Vereinswesen und Traditionspflege mit Leben zu füllen. Das riesige Archiv hat vieles abgespeichert, was zum Beispiel das Schützenherz begehrt. Und sogar wenn der Schütze selber nur so ungefähr weiß, welche Kordel an seine Uniform muss. Mario Kurte hat garantiert die Richtige! Auch Musiker haben den Rundum-Ausstattungs-service bei EinzigArt längst zu schätzen gelernt. Hier bekommt man die passende Uniform für den Spielmannszug oder die Lederhose und das Dirndl für die bayerische Partyband. Trachten und Uniformen hängen bei EinzigArt nicht nur auf der Stange. In der eigenen Änderungsschneiderei wird alles passend gemacht, was nach Konfektion noch nicht richtig sitzt. Uniformjacken, T-Shirts, Hemden und alle erdenklichen Outfits können hier bestickt oder per Digital- und Textildruck mit vereinseigenen Logos und Wappen versehen werden. Fahnen und Banner für Feierlichkeiten oder Pokale mit individueller Gravur für die Siegerehrung. Mario Kurte und seine 12 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter machen viele Wünsche möglich, auch Einzelstücke werden in Auftrag genommen. Am Ende gibt es bei EinzigArt nur ein Problem: „Eigentlich haben wir zu wenig Platz,“ sagt Mario Kurte mit Blick auf seinen prall gefüllten Laden.



EINZIGARTIGES VON EinzigArt

Endlich wieder da
Trachtenset-Rabatt
Haferl-Schuhe
Gratis!
*nur solange der Vorrat reicht!



MK EinzigArt

beim Kauf eines Set bestehend aus Lederhose, Trachtenhemd und Trachtensocken

EINZIGART
INH. MARIO KURTE
ZIEGLERSTRASSE 2
33161 HÖVELHOF
TEL. 05257 5716
www.einzig-art.de



MK EinzigArt
by Mario Kurte

HÖVELHOF ERLEBEN!

Am ersten Oktober-Wochenende ist in Hövelhof immer alles anders - dann feiert die Sennegemeinde mit tausenden Gästen ihren traditionsreichsten Hövelmarkt, Fotos: Sennegemeinde Hövelhof

HÖVELMARKT

Das Fest, welches alle Gemeindeteile und ihre Freude verbindet, ist das Hövelmarkt-Fest. Immer am ersten Wochenende im Oktober kommen alle Bürgerinnen und Bürger im Ortskern zusammen. Auf dem Bauernmarkt halten die heimatverbundenen Vereine die Traditionen hoch und zeigen zum Teil historisches Handwerk und bieten typisch ostwestfälische Küche an. Unter anderem können hier auch Heidschnucken bewundert und gestreichelt werden. Durch den Plattdeutschen Kreis werden hier zum großen Teil die Gespräche und Programmpunkte auf Plattdeutsch gehalten. Wer die französische Sprache wahrnimmt, steht sicherlich nicht weit vom Stand der Delegation aus der Partnerstadt Verrières-le-Buisson. Am gesamten Wochenende kommen Kirmes-Begeisterte auf ihre Kosten aber auch Freunde der Bayrischen Zunft. Seit einigen Jahren ist das Oktoberfest am Sonntag im Festzelt ein gesetztes Highlight. Die passenden Partybands, Trachten und Speisen sorgen für das heimelige Gefühl der süddeutschen Kultur. Das Programm des Hövelmarktes bietet an allen Tagen Action und Geselligkeit für Familien, Vereine, Freunde sowie für Kolleginnen und Kollegen. Jeden Tag gibt es Livemusik auf verschiedenen Bühnen in der Sennegemeinde. Das Programm für die Jüngsten verteilt sich über die Tage auf verschiedene Attraktionen. Unter anderem ist der Kinderflohmarkt ein seit Jahrzehnten gut besuchter Programmpunkt. Aber auch der Seniorennachmittag und die Automobilausstellung bieten immer wieder attraktive Anlaufpunkte.

Weitere Informationen: www.hoevelmarkt.de



Ihr Partner für gutes Hören!

Hörakustik Sporkmann

Birgit Sporkmann-Behrends
Hörakustikmeisterin - Pädakustikerin

- kostenloser Hörtest
- individueller Lärmschutz
- Hörgeräteanpassung
- Tinnitusberatung
- Hörtraining
- Otoplastiklabor
- Reparaturwerkstatt
- Cochlear-Implant-Service

Allee 24-26, 33161 Hövelhof
Direkt am Hövelmarkt, Tel.: 0 52 57 / 93 56 56
www.sporkmann-hoerakustik.de

HÖVELHOF IST
IMMER EINEN
AUSFLUG WERT!

HÖVELHOF
ERLEBEN!



Fleitmann

Joh. Fleitmann GmbH & Co. KG
Schloßstraße 17 - 19
33161 Hövelhof
Telefon: 05257 2226
Fax: 05257 4402
E-Mail: info@fleitmann-online.de
www.fleitmann-online.de

Öffnungszeiten:

Montag - Freitag:
08:30 - 12:30 Uhr
14:30 - 18:00 Uhr
Mittwoch: Nachmittags geschlossen
Samstag: 08:30 - 12:30 Uhr

VORHOFFLIMMERN: NEUE ERKENNTNISSE MIT WELTWEITEM EINFLUSS

ST. VINCENZ-CHEFARZT GÖTTE AN
EUROPAWEITER STUDIE BETEILIGT

Die aktuellen Erkenntnisse aus einer Langzeitstudie rund um das Vorhofflimmern werden die bisherigen anerkannten Leitlinien auf den Kopf stellen – zu diesem Ergebnis kam ein Forscher-Team, bei dem auch St. Vincenz-Chefarzt Prof. Dr. Andreas Götte eine große Verantwortung trug. Er übernahm die Studienleitung im Auftrag des „Kompetenznetzes Vorhofflimmern“. Bisher plädierten Behandlungsleitlinien dafür, Patienten selbst mit Vorstufen von Vorhofflimmern mit Blutverdünnern zu behandeln. Doch die Experten stellten fest: Diese Behandlungsmethode führt zu Blutungen, ohne Schlaganfälle zu verhindern.

„Es ist bereits bewiesen, dass Frühformen des Vorhofflimmerns – die sogenannte atriale Hochfrequenzepisoden (AHRE) – das Risiko, einen Schlaganfall zu erleiden, erhöhen können. Dies sind sehr kurze und seltene Rhythmusstörungen, die implantierte Herzschrittmacher, Defibrillatoren und Ereignisrekorder nachweisen. Diesen Patienten wird häufig eine Behandlung mit Blutverdünnern angeboten – selbst dann, wenn ein eindeutiges Vorhofflimmern im EKG nicht dokumentiert wurde“, erklärt Prof. Dr. Götte. Doch die Wirksamkeit und Sicherheit der Gerinnungshemmer sei bei Menschen mit AHRE noch nie geprüft worden. Bisher war unklar, ob die Einnahme von gerinnungshemmenden Medikamenten, vorteilhaft oder nachteilig für diese Patienten mit AHRE ist. Die Studie NOAH –AFNET 6 Studie brachte nun Licht ins Dunkel.

Unter der wissenschaftlichen Leitung von Prof. Dr. Paulus Kirchhof des Universitätsklinikums Hamburg-Eppendorf, wurden 2536 Patienten in 206 Studienzentren aus ganz Europa sechs Jahre lang untersucht und behandelt – darunter waren auch 12 Patienten des St. Vincenz-Krankenhauses. Die Ergebnisse waren überraschend: Im Hinblick auf Schlaganfälle, Embolien und Tod durch Herz-Kreislaufkrankungen gab es keine Unterschiede zwischen den beiden Behandlungsgruppen. Schwere Blutungen oder der Tod durch Herz-Kreislaufkrankungen traten hingegen bei den Menschen häufiger auf, die das gerinnungshemmende Medikament einnahmen. Prof. Dr. Kirchhof ordnet ein: „Die niedrige Schlaganfallquote mit und ohne Gerinnungshemmung war unerwartet. Die Ergebnisse der Studie sprechen klar dafür, Vorhofflimmern zuerst im EKG zu bestätigen, bevor eine blutverdünnende Behandlung eingeleitet wird. Obwohl AHRE dem Vorhofflimmern ähneln, haben wir gezeigt, dass die betroffenen Patienten

besser ohne Blutverdünner behandelt werden.“

„Unsere Ergebnisse untermauern Daten aus anderen Studien, die bereits vermuten ließen, dass Gerinnungshemmer bei Patienten mit AHRE möglicherweise weniger wirksam Schlaganfälle verhindern als bisher angenommen. Weitere Forschung ist nun nötig, um herauszufinden, welche Patienten mit AHRE ein hohes Schlaganfallrisiko haben und wie sie am besten behandelt werden sollten. Trotz der beachtlichen Fortschritte in den vergangenen Jahren, sterben immer noch viele Menschen an den Folgen von Vorhofflimmern“, so Götte.

Die neue Studienlage und Ergebnisse stellten das Forscher-Team nun bei der Europäischen Gesellschaft für Kardiologie (ESC) und im New England Journal of Medicine vor. Für das Team rund um Prof. Götte ist diese Publikation ein echter Ritterschlag: „Nur wenige nicht-universitäre Kliniken in Deutschland können von sich behaupten, in den bedeutendsten Fachzeitschriften der Welt vertreten zu sein.“

NOAH –AFNET 6

NOAH steht für „Non-vitamin K antagonist Oral anticoagulants in patients with Atrial High rate episodes“ und untersuchte, ob bei Menschen mit AHRE eine gerinnungshemmende Behandlung Schlaganfälle, kardiovaskuläre Todesfälle und Embolien verhindert. Prof. Dr. Götte ist seit 2003 Mitglied im Kompetenznetz „Vorhofflimmern“ (AF-Netz), welches initial durch das Bundesministerium für Bildung und Forschung finanziert wurde und ein eingetragener Verein ist.

Im Rahmen des Kompetenznetzes werden Grundlagenforschung, klinische Studien sowie Register bundesweit durchgeführt.



Prof. Dr. Andreas Götte, Chefarzt
der Medizinischen Klinik II Foto:
St. Vincenz Krankenhaus



Während wir uns im Sommer über die warmen Temperaturen freuen, können sie für den heimischen Gartenteich und seine Bewohner schnell zum Risiko werden. Daher empfehlen Teich-Fachleute wie Dr. Uwe Kohler von Söchting Biotechnik die Wasserqualität regelmäßig mindestens einmal in der Woche zu kontrollieren und auf einen ausreichenden Sauerstoffgehalt zu achten. Unter www.oxydator.de gibt es Expertentipps für die Teichpflege im Sommer.

Foto: djd-k/Söchting Biotechnik/Getty Images/Oliver Rossi



Foto: djd-k/Swero

Nachhaltig: Bei der Thermobehandlung, wie sie in Skandinavien üblich ist, erhält heimische Weißtanne durch konstant hohe Temperaturen von bis zu 225 Grad Celsius ein neues Maß an Widerstandsfähigkeit und Robustheit. Die Rustika-Terrassendielen des Herstellers Swero bieten eine gesicherte regionale Herkunft, Langlebigkeit sowie ein breites Format für vielfältige Gestaltungsmöglichkeiten.

Ein Gewächshaus im Garten hat viele Vorteile. Vor allem kann man frisches Obst und Gemüse ganzjährig anbauen und ernten. Den Maßstab für Stil und Eleganz setzen viktorianische Gewächshäuser aus der Mitte des 19. Jahrhunderts mit viel Glas und Aluminiumguss. Beim Hersteller Hartley Botanic etwa sind die stabilen, gleichzeitig leichten Streben und Profile aus hochwertigem Aluminium typisch. Unter www.britishstyle.info gibt es Inspirationen und Ideen.



Fotos: djd-k/Burford the British Style



Mein Lieblingsplatz

An lauen Abenden werden Garten, Terrasse und Balkon zum Outdoor-Wohnzimmer und Treffpunkt für Familie, Nachbarn und Freunde. Als Voraussetzung für Wohlfühlatmosphäre sollte die Schönheit des Gartens mit der richtigen Beleuchtung in Szene gesetzt werden. Das Pflanzgefäß Canto Stone LED von Lechuza etwa sorgt mit einem integrierten Lichtband für stimmungsvolle Lichtakzente. Bei Sonnenuntergang wird per Fernbedienung das Licht angeschaltet und je nach Stimmung variiert: www.lechuza.com.



Foto: djd-k/Lechuza

Bei richtiger Planung und Installation lässt sich ein privater Swimmingpool energiesparend betreiben und mit überschaubaren Folgekosten einbauen. 1. Becken mit guter Wärmedämmung verringern in Kombination mit einer Thermo-Poolabdeckung Wärmeverluste aus dem Wasser. 2. Wärmepumpen nutzen überwiegend erneuerbare Umweltenergie zur Wasseraufheizung. 3. Bei der Umwälzpumpe machen drehzahlgeregelte, elektronisch gesteuerte Pumpen weitere Energieeinsparungen möglich. Unter www.duw-pool.de gibt es Infos und Tipps für die Planung eines umweltfreundlichen Pools.

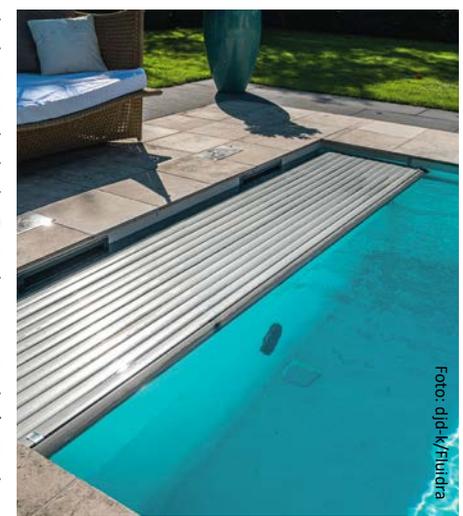


Foto: djd-k/Fürdie

BASEBALL – MEHR ALS EINE RANDSPORTART



Baseball eine fesselnde Sportart, die Geschicklichkeit, Teamarbeit und Leidenschaft vereint. Es spricht Menschen jeden Alters an und bietet eine einzigartige Mischung aus Strategie und Spontanität, die es zu einer wunderbaren Sportart macht. Baseball ist mehr als nur ein Schlag- und Laufspiel. Es erfordert eine strategische Herangehensweise sowohl auf dem Spielfeld als auch am Schlagmal. Baseball ist ein Teamsport, bei der jede Position auf dem Spielfeld eine wichtige Rolle spielt. Zusammenarbeit zwischen den Spielern ist entscheidend, um erfolgreich zu sein. Es zeigt, wie gut eine Mannschaft funktionieren kann, wenn jedes Teammitglied seine Rolle versteht und ausführt. Ein spannendes, emotionales Erlebnis mit Sommertradition: Baseball wird oft mit sonnigen Tagen und lauen Sommerabenden in Verbindung gebracht. Das Spiel im Freien, die Burger im Stadion und die gesellige Atmosphäre tragen zur Faszination des Sports bei. So auch im Paderborner Ahorn-Ballpark, dem Zuhause der Untouchables Paderborn.



BREAKING NEWS +++
BREAKING NEWS +++

Untouchables im Finale um den Meistertitel

In einem spannenden Halbfinal-Krimi konnten die Untouchables Paderborn sich den Einzug ins Finale um die Deutsche Meisterschaft sichern. Sie siegten gegen den amtierenden deutschen Meister - die Bonn Capitals - vor vollen Besucherrängen. Mit Mut, Kampfgeist und Teamspirit hat das junge Team um Trainer Matt Kamp jetzt die Chance am 16./17.9. deutscher Meister zu werden. Seien Sie dabei und sichern Sie sich jetzt Ihr

Online-Ticket





Zahlen, Daten & Fakten auf einen Blick!

- 16 gewonnene deutsche Meisterschaften
- 2 DBV-Pokalsiege
- 8 BSV NRW-Pokalsiege
- Einen Europapokalsieg der Landesmeister
- Untouchables stellten bisher 83 Nationalspieler

Alle Informationen
zu den Untouchables
Paderborn, News und
Spiele finden Sie hier:

www.untouchables.eu



100%
SONNE.



SOLARtec
owl GmbH

Ihr Partner für PHOTOVOLTAIK
und SOLARTECHNIK!

PLANUNG | BERATUNG | AUSFÜHRUNG

Am Schlengerbusch 23
33106 Paderborn

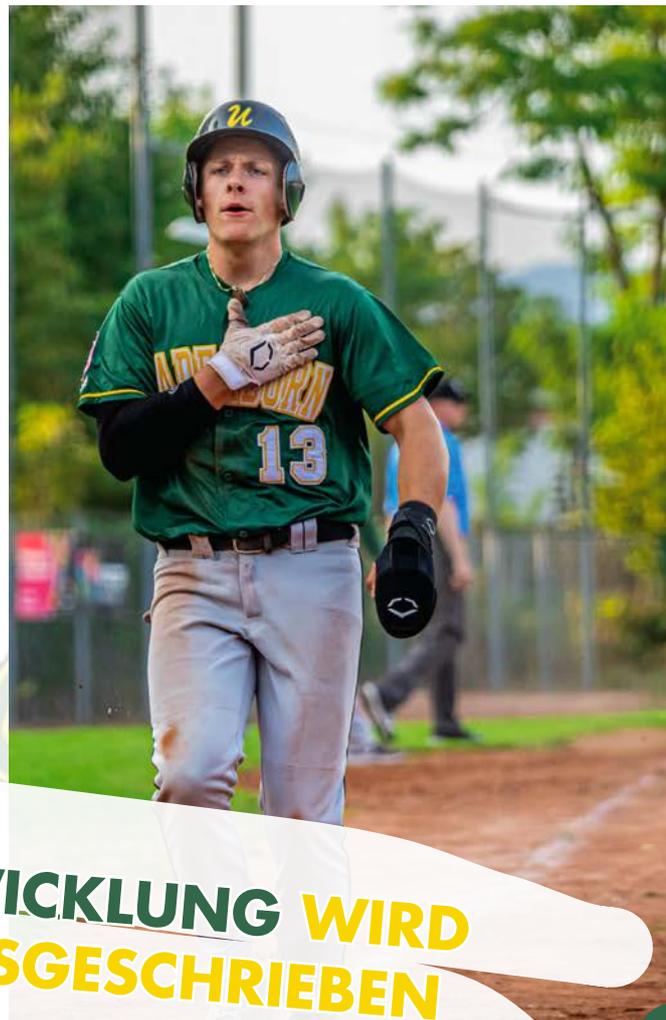
Fon 05254.6499352
Mobil 0176.54408068

Mail info@solartec-owl.de
Web www.solartec-owl.de

UNTOUCHABLES PADERBORN – EINE ERFOLGREICHE VEREINSGESCHICHTE

Die Untouchables Paderborn sind einer der bekanntesten und erfolgreichsten Baseballvereine in Deutschland. Seit ihrer Gründung im Jahr 1990 haben sie sich zu einem Aushängeschild für den Baseballsport in der Region entwickelt. Der Verein zeichnet sich nicht nur durch seine sportlichen Erfolge aus, sondern auch durch sein Engagement für die Entwicklung von Talenten und die Förderung der Baseballkultur. Im Laufe der Jahre haben die U's eine beeindruckende Sammlung von Titeln und Auszeichnungen eingespielt. Mehrere gewonnene Deutsche Meisterschaften und regelmäßige Platzierungen in den Top-Rängen der Bundesliga gehen auf Ihr Erfolgskonto. Diese Erfolge spiegeln das Engagement des Vereins für sportliche Exzellenz und harte Arbeit wider.

Erfahren Sie
mehr über die
Vereinshistorie:

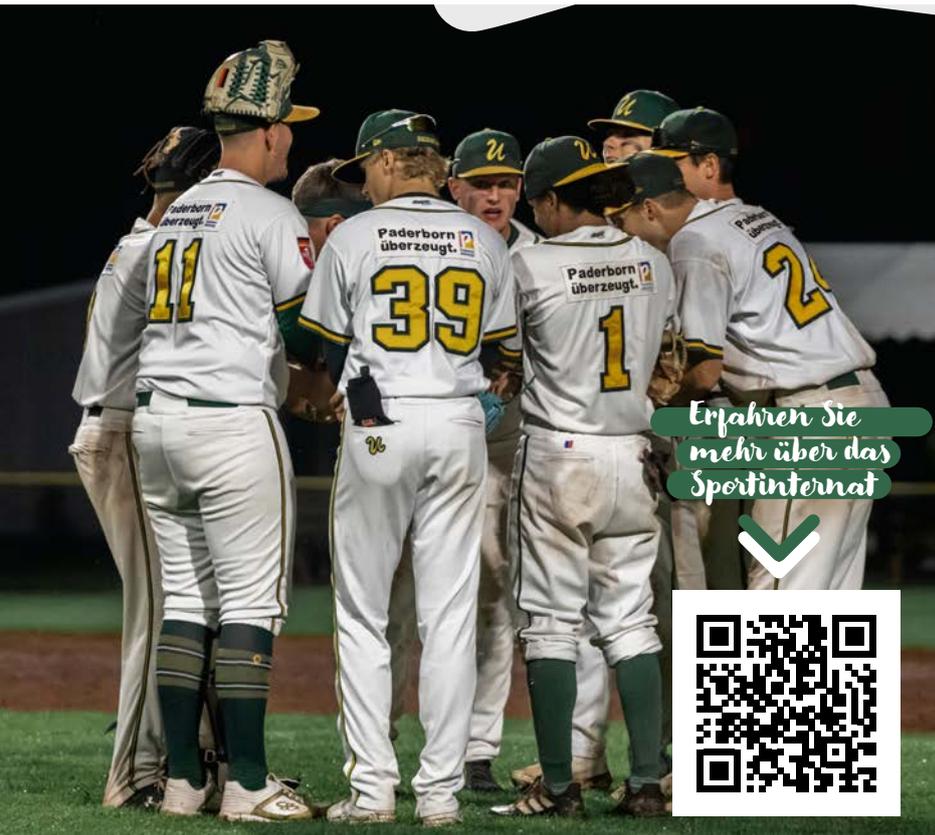


NACHWUCHSENTWICKLUNG WIRD BEI DEN U'S GROSSGESCHRIEBEN

Der Verein legt großen Wert auf die Entwicklung junger Baseballspieler. Durch gezielte Nachwuchsprogramme und Jugendteams bietet er talentierten Kindern und Jugendlichen die Möglichkeit, ihre Fähigkeiten zu entwickeln und sich auf höchstem Niveau zu messen. Die Untouchables vermitteln grundlegenden Baseball-Fertigkeiten und fördern gleichzeitig die Werte von Fair Play und Teamgeist.

Als einer von neun Spitzensportvereinen in Paderborn, sind die Untouchables Mitglied im Forum Paderborner Spitzensport, das auch Träger des Sportinternats in Paderborn ist. 14 leistungssportorientierte Baseball-Nachwuchstalente aus ganz Deutschland sind derzeit dort untergebracht. Im Fokus des Konzeptes stehen die schulische Ausbildung, die sportliche Förderung und die Entwicklung der eigenen Persönlichkeit. Das Sportinternat beherbergt 43 Spitzensportler aus sechs Sportarten (Baseball, Fußball, Football, Basketball, Squash und Schwimmen) und wurde 2022 für die vorbildliche Betreuung junger Talente durch die Stiftung NRW ausgezeichnet.

Erfahren Sie
mehr über das
Sportinternat



VON PADERBORN IN DIE WELT HINAUS

Ob bei der Weltmeisterschaft (U12) in Taiwan oder der Europameisterschaft (U23) in Österreich – Spieler der Untouchables Paderborn sind bei bedeutenden, internationalen Turnieren Teil der deutschen Nationalmann-

schaft. Doch darüber hinaus gibt es weitere internationale Möglichkeiten, wie das European Development Tournament (EDT) der Major League Baseball in London, an dem fünf der Untouchables Spieler teilnehmen konnten. Hierzu werden die vielversprechendsten europäischen Spieler seitens des MLB Development Teams ausgewählt und nach London eingeladen. Eine große, internationale Chance für die Jung-Spieler. Bereits mehrfach haben Spieler aus dem Kader der Untouchables den Absprung auf das internationale Parkett der Red Sox und Yankees geschafft, was ein großartiges Kompliment an die intensive und erfolgreiche Nachwuchsarbeit der Untouchables Paderborn ist.



NB TEXTIL DESIGN

WIR SIND IHR PARTNER FÜR:

FIRMENBEKLEIDUNG | EINZELANFERTIGUNGEN | SPORTBEKLEIDUNG UND TRIKOTS | INDIVIDUELLE FREIZEITKLEIDUNG | T-SHIRTS FÜR JGAs UND ABI-JAHRGÄNGE

Als Experte für Textilkonzepte und Bedruckung bieten wir Ihnen individuelle Beratung, einen Textil- und Musterservice wie auch Unterstützung im Logo-Design.

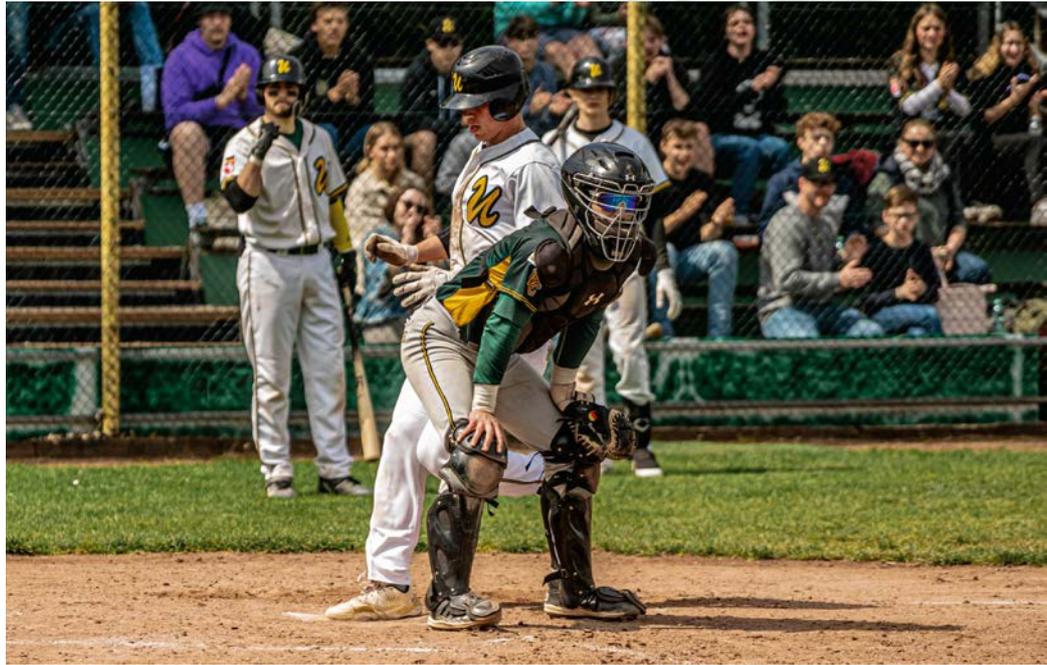


NB Textildesign | Jägerstraße 22a | 33161 Hövelhof | 0176 24 82 15 56 | www.nb-textildesign.de

EINMALIG IN EUROPA – EIN KINDER- UND BREITENSPORTFELD AUF HÖCHSTEM NIVEAU

Am 12. Januar 2022 starteten die Baumaßnahmen für den kompletten Neubau eines Kinder & Breitensportfeldes auf dem ehemaligen Softballfeld des Ahorn-Ballpark-Geländes. Neben dem Bau eines kompletten Kunstrasenspielfeldes inklusive Flutlicht und Anzeigentafel, wurde eine überdachte Tribünenanlage für rund 80 Zuschauer, ein Funktionsgebäude mit Umkleieräumen und Toilettenanlage, eine Grillhütte sowie ein überdachter Battingcage mit zwei Schlagkäfigen geschaffen. Überdies entstand entlang der nördlichen Grundstücksgrenze ein weiterer Fuß-/Fahrradweg, der eine Umrundung des Ahorn-Ballpark-Geländes möglich macht.

Mehr über das Gelände am Ahorn Ballpark finden Sie hier:



EVENT-TIPP: SOFTBALL FÜR JEDERMANN – JEDEN DONNERSTAG

Jeden Donnerstag um 18 Uhr ist Action auf dem Kinder- und Breitensportfeld. Dann treffen sich Baseball-Interessierte mit den Spielern aus den verschiedenen Untouchables-Teams, um im Flutlicht Softball zu spielen. Im Vordergrund steht jede Menge Spaß. Ob Anfänger, der noch nie einen Schläger in der Hand hatte oder Spieler aus der 1. Bundesliga – alle spielen gemeinsam für den Spaß. Eine Anmeldung oder eine Vereinsmitgliedschaft sind nicht notwendig. Wir sehen uns also am Donnerstag!





CHEERLEADING MIT LANGER TRADITION

Seit März 2007 gibt es die U's Stars und somit Cheerleading bei den Untouchables. Als erstes Cheerleading Team aus Paderborn konnten die U's Stars an einem nationalen Wettbewerb teilnehmen und somit die Stadt Paderborn repräsentieren. Mit einem sensationellen 4. Platz schlossen die Stars, bereits ein Jahr nach Gründung, bei der Deutschen Meisterschaft ab. Beim Training unserer der Cheerleader kommt es darauf an, langsam und spielerisch an die Grundlagen des Cheerleadings herangeführt zu werden und die

einzelnen Elemente des Cheerleadings – Stunten, Tanzen, Jumps und Turnen – kennenzulernen und mit Stolz über sich hinauszuwachsen. Teamgeist wird schon von den Kleinsten gelernt und bildet eine wichtige Grundlage für das Vertrauen, welches bei schwierigeren Elementen Voraussetzung ist.

Die Untouchables Cheerleader sind eine aufgeweckte Gruppe, die ihr Können gern bei Auftritten in und um Paderborn unter Beweis stellt, insbesondere bei den Spielen der Untouchables Paderborn.

Hier erfahren
Sie mehr:



NEISEMEIER-DAECHER.DE

 Bedachung

 Dachfenster

 Terrassen & Carports

Ihr Experte für Bedachung in Paderborn

Neisemeier Dächer GmbH | 0176 - 60 88 64 13 | info@neisemeier-daecher.de



WIR
L(I)EBEN
LECKER

SAUERTEIG- ZIMTSCHNECKEN

30 Min

8 Port.

Für den Teig Butter in einem Topf bei geringer Hitze zerlassen und anschließend die Milch darin leicht erwärmen. Den BÖCKER Reinzucht-Sauerteig zerbröseln und zusammen mit Mehl, Zucker, Eiern, Salz und Zimt sowie der lauwarmen Butter-Milch-Mischung mit dem Knehtaken für mindestens 5-10 Minuten zu einem festen Teig verkneten. Den Teig in einer Schüssel, mit einem Baumwolltuch abgedeckt, für 60 Minuten an einem warmen Ort ruhen lassen.

Den Teig zu einer Kugel formen und leicht mit Mehl bestäuben. Den Teig auf einer gut bemehlten Fläche rechteckig und etwa 1 cm dick ausrollen.

Für die Füllung 40 g Butter in einem Topf bei geringer Hitze schmelzen und braunen Zucker und Zimt unterrühren. Die Füllung gleichmäßig auf den Teig streichen.

Von der langen Seite her den Teig vollständig aufrollen und mit einem Messer in ca. 4 cm dicke Scheiben aufschneiden. Die Zimtschnecken nebeneinander in eine gefettete Auflaufform setzen und mit einem verquirlten Ei bestreichen.

Den Backofen auf 190 °C Ober-/Unterhitze vorheizen und in dieser Zeit die Zimtschnecken nochmals 30 Minuten ruhen lassen. Die Zimtschnecken anschließend 25-30 Minuten backen.

Für das Frosting Puderzucker und den Saft einer Zitrone glatt verrühren, über die warmen Zimtschnecken geben und warm oder kalt servieren.

Backzeit/-temperatur: 25-30 Minuten 190 °C Ober-/Unterhitze

TEIG

- 100 g Butter
- 120 ml lauwarme Milch
- 200 g BÖCKER Reinzucht-Sauerteig
- 450 g Weizenmehl (Type 405)
- 100 g Zucker
- 2 Eier
- ½ TL Salz
- 1 TL Zimt

FÜLLUNG

- 50 g Butter
- 140 g brauner Zucker
- 3 TL Zimt

ZUM BESTREICHEN

- 1 Ei

FÜR DAS FROSTING

- 200 g Puderzucker
- 1 Zitrone

ZUBEREITUNG

ZUTATEN

ZUTATEN

TEIG

- 500 g Weizenmehl Type 405
- 300 ml Wasser, lauwarm
- 2 TL Salz
- 5 g frische Hefe

BELAG

- 5 EL Natives Olivenöl extra
- 500 g Ricotta
- Salz, Pfeffer
- 200 g Italienische Salami, in dünnen Scheiben
- 1 Schalotte, fein gehackt
- 2 EL Rotweinessig
- 3 Zucchini, mit einem Gemüseschäler der Länge nach dünn gehobelt
- 500 g Looye Honigtomaten, halbiert
- 1 Bund Basilikum

ZUBEREITUNG

Mehl sieben und mit dem Salz in eine Rührmaschine geben. Hefe in lauwarmem Wasser auflösen und zur Mehlmischung geben. Nun den Teig 20 Minuten kneten lassen.

Teig dann mit einem feuchten Tuch abdecken und 2 Stunden ruhen lassen. Dann in 4 Stücke teilen, zu Kugeln formen und nochmals 6 Stunden gehen lassen. Durch die geringe Hefe und der langen Gärung wird der Teig ganz besonders aromatisch.

Aus dem Teig runde Pizzen ausrollen und auf ein Backblech legen. Backofen auf 200 Grad Ober-Unterhitze vorheizen.

Ricotta mit 1 EL Olivenöl, 1 TL Salz und ½ TL Pfeffer vermengen und auf die Pizzaböden streichen, dabei einen Rand von 1 cm freilassen. Mit Salami belegen und im Ofen ca. 15 Minuten backen.

In der Zwischenzeit Schalottenwürfel mit Essig und restlichen Öl verrühren und mit Salz und Pfeffer würzen. Zucchini, Tomatenhälften und Basilikum in einer großen Schüssel vermengen, 2/3 des Dressings untermengen.

Pizza aus dem Ofen nehmen und die Tomatenmischung auf die Pizzen verteilen und das restliche Dressing darüber träufeln.

4 Pizzen

PIZZA MIT HONIGTOMATEN



Gar nicht
spießig:
Unsere Grill-
Spezialitäten!

SCHARFENBAUM



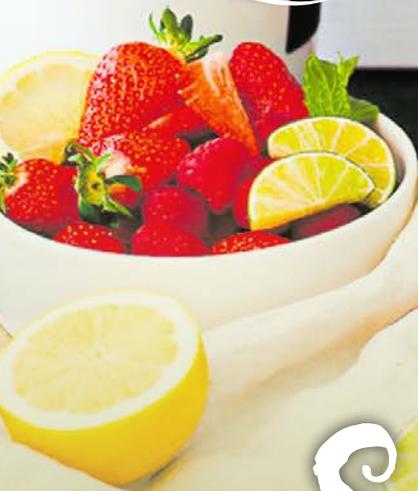
Gutes aus eigener Schlachtung

Scharfenbaum GmbH
www.scharfenbaum-gmbh.de

WENN SCHON
FLEISCH
DANN
RICHTIG

Wir suchen genau Dich für den Verkauf in unseren Filialen
Bad Wünnenberg, Marsberg oder Steinhausen. Bewirb Dich jetzt!

WIR
L(I)EBEN
LECKER



Sorbet mit Früchten garniert

6 Port.

20 Min

+12 Std.

ZUTATEN

0,5 l Gallo Family Vineyards Spritz Raspberry & Lime
Saft von 1 Zitrone und 1 Limette
300 g Erdbeeren
Beeren und Minze zum Garnieren

Tipp: Eine Kugel Sorbet in ein Cocktailglas geben und mit Gallo Family Vineyards Spritz Raspberry & Lime aufgießen – herrlich fruchtig und frisch!

ZUBEREITUNG

Die Zitrone und die Limette auspressen.
Die Erdbeeren waschen, den Stielansatz entfernen und größere Früchte halbieren oder vierteln.
In einem Mixer oder mit einem Pürierstab fein mixen.
Den Gallo Family Vineyards Spritz Raspberry & Lime und den Zitronen- und Limettensaft zugeben, alles kurz mixen.
Die Sorbetmasse in eine verschließbare, TK-geeignete Form füllen und über Nacht gefrieren.
Am nächsten Tag mit einem Messer in grobe Stücke schneiden und nochmal mixen, so wird das Sorbet homogen.
Sofort servieren oder wieder frosten.
Auf deinen Lieblingsbeeren mit etwas Minze anrichten.

ZUBEREITUNG

Zucchini waschen, in Scheiben schneiden und von beiden Seiten grillen.
Schafskäse zerbröckeln und über die gegrillten Zucchini verteilen.
Oliven ebenso darauf verteilen.
Oliven-Öl mit Zitronensaft und Orient verrühren und Zucchini damit beträufeln.

Garnitur: 1 Rosmarinzweig

Gegrillte Zucchini mit Schafskäse und Oliven

4 Port.

ZUTATEN für 4 Personen

2 grüne Zucchini
2 gelbe Zucchini
400 g Schafskäse
150 g schwarze Oliven
8 EL Oliven-Öl
1 Zitrone (Saft)
WIBERG Produkt:
2 EL Orient



YUMMI



GUT ESSEN & TRINKEN IN PADERBORN UND UMGEBUNG.

von Burkhard Lohren

Das Paderborner Land hat kulinarisch einiges zu bieten. Das ist kein Geheimnis. Damit unsere Leser sicher sein können, zu jedem lukullischen Gusto auch die richtige Wahl zu treffen, stellen wir ausgewählte Betriebe vor.

Bewusst und regional genießen

Schlemmen im Allemann – von herzlich bis originell

Die Gastronomie in Paderborn befriedigt auch die anspruchsvollsten Gourmets. Besonders ausgefallene Kreationen in moderner und eleganter Atmosphäre gibt es im Allemann. Wer der avantgardistischen Küche verfallen ist und wen man mit einer liebevoll zubereiteten und leckeren Mahlzeit glücklich machen kann, wird im Allemann Glücksmomente erleben!

Hier kreiert der Koch Benedikt Paus, der bereits seit über neun Jahren als Chef Köstlichkeiten im benachbarten El Chingon auf den Teller bringt, Kunstwerke aus erlesenen Zutaten. Schweinefleisch vom westfälischen Kräuterschwein, Eier aus Atteln, der gute Tropfen aus der Sauerländer Edelbrennerei, eine rein deutsche Weinkarte, Paderborner Pilger vom Faß: Regionale Spezialitäten begeistern die Gäste.

Mit Bewusstsein für die eigene Heimat werden regionale Produkte aus ökologischem Anbau in der Küche bevorzugt. Kräuter und Beeren stammen aus dem eigenen Garten. Damit setzt Benedikt Paus auch ein Zeichen gegen Massentierhaltung, lange, für die Umwelt belastende Transportwege für Lebensmittel und nicht zuletzt unfaire Arbeitsbedingungen. Wer regionale Anbieter unterstützen möchte, ist bei Benedikt Paus in besten Händen. Bei den in der Küche zubereiteten Speisen sowieso. Die Karte ist übersichtlich und jedes Gericht eine Bestellung wert. Wir entschieden uns für Rind & Kalb, ein rosa Roastbeef mit Kalbsjus, geschmorten Kohlrabi und Haselnüssen sowie dem Welsfilet mit Koriander Beurre Blanc, Spitzkohl und Bielefelder Gartenerbsen.

Roastbeef ist neben dem Filet das zarteste und begehrteste Stück vom Rind. Wunderbar zart und aromatisch kam das edle Fleisch auf den Teller. Das Kalbsjus lieferte eine schmackhafte Saucen-



ALLE MANN

begleitung, intensiv und tiefgründig. Ebenso großartig war der geschmorte Kohlrabi mit den geschmackvollen Haselnüssen. Der Wels zerging auf der Zunge und war mit der Koriander Beurre Blanc ein Hochgenuss. Keinem Gericht fehlte es an Raffinesse! Waren wir am Anfang von der Karte überrascht, applaudierten wir nach dem Essen einen Koch, der keine gehypten oder kostspieligen Produkte, keine exotischen Inspirationen, kein Schnick Schnack oder heißen Stein benötigt, um ein sensationelle Speisen zu präsentieren. Hier wird mit Sinn und Verstand und mit viel Liebe zum Beruf gekocht. Die Herzlichkeit am Tisch und die spür- und schmeckbare Leidenschaft auf dem Teller haben uns begeistert. Das gesamte Team versteht sein Handwerk und sorgte dafür, dass wir uns wohlfühlten. Das Allemann ist eine Bereicherung für die Gastronomie in Paderborn und wir werden gerne wiederkommen.

ALLEMANN

Kamp 27
33098 Paderborn

Öffnungszeiten:

Di - Sa: ab 18.00 Uhr

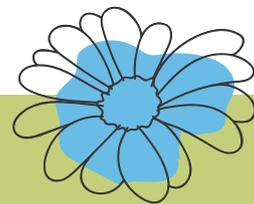
Events, Kochkurse und Reservierungen:

Telefon: +49 5251 87 770 22

Mail: team@allemann-pb.de

SCHÖN HIER
KOMM GUCKEN!

LANDES- GARTENSCHAU HÖXTER ERLEBEN!



Björn Kroner

FEIERT MIT DER DAHLIE PREMIERE



VOM BLUMIGEN REGENBOGENSTRAHL BIS ZUM SELFIE-POINT: DER STARFLORIST HAT GROSSE PLÄNE FÜR SEINE BLUMENSCHAU AUF DER LANDESGARTENSCHAU HÖXTER – AUTOGRAMME GIBT'S AUCH.

Feiert mit seiner bunten Blumenschau in Höxter Premiere bei einer Landesgartenschau: Star-Florist Björn Kroner. Foto: pjk-atelier.de

Höxter. Die Zahl ihrer Sorten geht in die Tausende, und sie ist die Blume der Höxteraner Landesgartenschau: die Dahlie. Die große Präsentation dieser Zierpflanze übernehmen deshalb auch ganz besondere Hände, und zwar die des Star-Floristen Björn Kroner. Aus der großen Auswahl an Dahliensorten hat sich der Blumen-Experte besonders diejenigen herausgepickt, „die es nicht in jedem Geschäft

zu sehen und zu kaufen gibt“. Echte Raritäten also. Mit ihnen schafft er farbenprächtige Dekorationen, die es ab dem 6. September in der Blumenhalle der nordrhein-westfälischen Landesgartenschau (LGS) in Höxter zu sehen gibt.

Für Björn Kroner ist der Weg nach Höxter dabei kein unbekannter: Viele Jahre war er Markenbotschafter der Porzellanmanufaktur Fürstenberg, deshalb kenne er die Region „ziemlich gut“, wie er sagt. Und: „Es ist sehr schön, nun endlich wieder mal herzukommen“, sagt der Meister der Floristik. Derzeit dreht er noch für seine bekannte Sendung „Garten & Lecker“ bereits in der 6. Staffel, doch spätestens am 3. September möchte er dann an die Weser nach Höxter reisen. Dass er die Dahlien bei der LGS präsentieren darf, sei total spannend – schon, weil es für ihn die erste Ausstellung bei einer Landesgartenschau ist. Es herrscht also Premierenstimmung, „und Blumen liebe ich ja sowieso“, sagt der Floristik-Experte.

Während es draußen überall auf dem Boden des Höxteraner LGS-Geländes wächst und blüht, möchte Björn Kroner seine Arrangements in der Halle sehenswert und eindrucksvoll zum Schweben bringen: „Ich möchte den Besuchern meine ganz eigene Form von Floristik zeigen – und ich lasse meine Blumen eben gerne fliegen“, sagt er. Um die Sorten für die knapp zweiwöchige Ausstellung „Dahlie – Königin des Spätsommers“ auszuwählen, ist der beliebte Florist in Gesprächen mit verschiedenen Dahlien-Züchtern in Deutschland und den Niederlanden. Denn: „Die Dahlie bietet eine unglaubliche Sortenvielfalt“, sagt er.



Ihre Adresse für guten Geschmack!

Weine, Sekt, Champagner, Kaffee, Feinkost, Präsente, Weinproben und Kochkurse.



Karl-Schurz-Str. 54 | 33100 Paderborn | Tel: 05251 20 767 38 | info@vero-vinum.de





*A flower
blossoms for its
own joy.*

OSCAR WILDE

Als Experte für Tischkultur wird Björn Kroner darüber hinaus auch diesen Aspekt in seine Blumenschau miteinfließen lassen und arbeitet dafür erneut eng mit der Porzellanmanufaktur Fürstenberg zusammen.

Björn Kroner zählt international zu den Besten seiner Zunft, begeistert regelmäßig als „Schönmacher“ im WDR und SWR, und wird sein Können nun auch in Höxter zeigen: Das Farbspektrum der Dahlien stellt er mit einem großen Regenbogen-Farbstrahl dar, kombiniert seine Floralkunst mit allerhand Wissenswerten über die im Mittelpunkt stehende Zierpflanze. Und wer mag, kann die eigenen Eindrücke der Blumenschau sogar bestens bildlich festhalten: Denn Björn Kroner plant auch einen schmuckvollen Selfie-Point inmitten seiner Ausstellung. Dort können sich die Besucher fotografieren – und mit den passenden Hashtags ihre Eindrücke online mit vielen weiteren Floristik-Fans teilen. Als blumige Erinnerung.

Und wer zudem ein Andenken von Björn Kroners Besuch bei der Höxteraner Landesgartenschau möchte, der sollte gleich zur Eröffnung der Dahlien-Schau am Mittwoch, 6. September, um 15 Uhr vor Ort sein: Denn der Floristmeister wird sich nach der Vernissage noch ausgiebig Zeit für Autogramme nehmen.

Björn Kroner, geboren 1980 in Haltern am See, begann seine Ausbildung zum Floristen bereits 1997 und schloss dann die Meisterschule in Grünberg an. Inzwischen gehört er zu den erfolgreichsten und bekanntesten Floristen weltweit. Vom NRW-Landesmeister über die Deutsche Meisterschaft bis hin zum Worldcup in Shanghai oder zur Flower & Garden Show in Nagasaki und Singapur – bis heute wird Björn Kroner auf alle wichtigen internationalen Veranstaltungen eingeladen. Er besitzt das Nationale Jury Zertifikat von Florint und begleitet zahlreiche nationale wie internationale Wettbewerbe als Juror. Im Ersten und dem ZDF begeisterte Björn Kroner bereits als Experte für Floristik und Tischkultur, und hat seit 2019 unter dem Titel „Garten & Lecker“ auch sein eigenes TV-Format im WDR/SWR. Er wohnt mit seinem Ehemann und Hund Rummel in Berlin.

Von Freunden empfohlen!

Qualität, Service, beste Preise.

100% Echt! ★★★★★
Unsere Kundenmeinungen.



Mehr unter
www.moebelkreis.de/kundenbewertungen

Möbelkreis Brakel GmbH & Co. KG · Warburger Str. 34
33034 Brakel · 05272 / 3735-0
Di-Fr 9-18 Uhr, Sa 9-15 Uhr, Mo geschlossen



Wir nehmen uns gerne Zeit für Ihre Traum-Einrichtung. Lassen Sie sich von unseren Küchen- und Einrichtungsprofis begeistern!



Juri Schmidt

Dimitri Dück

Edeltraud Wiemers

Stefanie El Mazria

Marcel Lossek

Christiane Rüter

Gideon Littmann



MÖBELKREIS KÜCHE & EINRICHTEN

Brakel · www.moebelkreis.de

„HERMANN“ STEHT JETZT AUCH IN HÖXTER

SCHÖN HIER
KOMM GUCKEN!

40 STAHLSKULPTUREN
DES VERLER KÜNSTLERS
HANS KODES BEREI-
CHERN DEN GARTEN-
SCHAUPARK –
DARUNTER AUCH
DAS LIPPISCHE
WAHRZEICHEN.

Höxter. Zum Event „LightArt 2023 – Höxter leuchtet“ wird im Oktober der Bereich um das Schloss Corvey zu einer riesigen Open-Air-Kunstgalerie: Der Künstler Hans Kordes aus Verl im Kreis Gütersloh wird etwa 40 Stahlobjekte und Objektgruppen im Remtergarten und im Weserbogen aufstellen. Die ersten Figuren stehen bereits. Uwe Acker und sein Team von „LightArt“ werden diese dann bei ihrer spektakulären Parkbeleuchtung in Szene setzen.

Neben seinen abstrakten Kunstwerken der Serie „Stahl-Zeit“ zeigt Hans Kordes auch lebensgroße Schattenfiguren. Tiere des Waldes wie Wolf, Fuchs oder Hirsch in Lebensgröße sind ebenso vertreten wie imposant gehörnte Rinder, Schweine und Federvieh in metallischer Rostoptik. Auch Menschen und bekannte Persönlichkeiten werden dargestellt. Zum Beispiel steht jetzt das Hermannsdenkmal und damit ein Stück Lippe am Weserstrand. Ein Superlativ: Mit 5 Metern Höhe ist es der bisher größte „Hermann“ aus der Werkstatt von Kordes.

Kordes und Acker wollen das Konzept des Lichtevents weiter und neu denken. „Zusätzlich zur atmosphärischen und szenischen Beleuchtung der Pflanzen und des Geländes sollen Kontrapunkte und Überraschungsmomente entstehen“, erläutert der Stahlkünstler. Das wollen die beiden durch die Betonung der Kunstwerke und der damit entstehenden Sichtachsen und Wirkungen erreichen.

Man habe auf der Wiese zwei Kunstwerke in einem, so Kordes weiter: „Bei Tag wirkt es durch Form und Gestaltung, bei Nacht im Licht der Scheinwerfer mystisch und geheimnisvoll - wenn Farben die korrodierte Oberfläche zum Leuchten bringen und die Kunstobjekte spannende Schatten werfen.“

Insgesamt wird Hans Kordes bis zu sechs Tonnen Stahl im weitläufigen Gelände der Landesgartenschau im landschaftlich geprägten Weserbogen aufstellen. Die vielfältigen Arbeiten erzählen den Besucherinnen und Besuchern eine „kleine Kunstgeschichte“, wenn sie durch das Gelände spazieren. Gezeigt werden zusätzlich Arbeiten in Kooperation mit anderen Künstlern, so interpretiert er bunte Pop-Art-Figuren als Stahlkunstwerke.

Hans Kordes wird an allen Abenden im Bereich des Weserfest-



Fotos: LGS Höxter 2023 gGmbH

platzes, dem Ort der Lasershows, in einem Infozelt vor Ort sein, um den Gästen Rede und Antwort zu stehen. Er hat sich in der Region bereits einen Namen gemacht, so schuf der Verler den Schmetterling am Warburger Desenberg als „Vista Point“ im Naturpark Teutoburger Wald.

Bekannt ist er auch für die Holzhauser Tierwelt an den Externsteinen, vor allem aber für seine „Hermänner“ für den heimischen Garten oder in der großen Version als „Hiddemann“ im Kreisverkehr. Jetzt können sich die Gartenschau-Gäste viele der Figuren im Sonnenschein anschauen. Aufgrund der Größe der Kunstausstellung hat Kordes mit dem Aufbau schon begonnen. Vom 5. bis zum 15. Oktober werden die Stahlkunstwerke dann perfekt illuminiert beim Final-Event „LightArt 2023 – Höxter leuchtet“. Tickets gibt es schon jetzt auf der Homepage der Landesgartenschau. „Wir freuen uns, dass die Veranstaltung durch die Stahl-Zeit-Objekte eine weitere Aufwertung erfährt“, so Jan Sommer und Claudia Koch von der LGS-Geschäftsführung.

Panta Rhei. Wasser bewegt.

EIN BESONDERES GEMEINSCHAFTSPROJEKT DER FÜNF STÄDTISCHEN MUSEEN ZUR ERSCHEINUNGSVIELFALT DES WASSERS

Die fünf Museen der Stadt Paderborn haben gemeinsam das Projekt „Panta Rhei. Wasser bewegt“ erarbeitet und präsentieren zeitgleich Ausstellungen, die unterschiedliche Aspekte und die Erscheinungsvielfalt des Lebensstoffes Wasser aufgreifen. Nach über einjähriger Vorbereitungszeit steht das herausragende Großprojekt kurz vor der Eröffnung. Zurzeit wird am Aufbau der Ausstellungen gearbeitet und das Team der städtischen Museen gibt einen Einblick in die aufwendigen und außergewöhnlichen Planungen.

Die ersten Werke sind installiert, Blicke hinter die Kulissen machen neugierig. Die Ausstellungen wurden am 26. August 2023 zentral eröffnet und sind bis zum 21. Januar 2024 im Stadtmuseum, Residenzmuseum, Naturkundemuseum, Kunstmuseum und in der Städtischen Galerie in der Reithalle zu sehen.

Im Stadtmuseum zeigt die Ausstellung „wood, waves and energy“ großformatige Fotografie- und Videoarbeiten von Jörg Gläscher aus der Reihe „the diary complex“, welche er während der Corona Pandemie begonnen hat. Im Rahmen dieser Reihe fing Gläscher an selbst in die Na-

tur einzugreifen und aus Astwerk aufsteigende und brechende Wellen zu bauen. Während seine Wellen zunächst nur in Wäldern gefunden werden konnten, ist seit dem 26. August eine mehrere Meter hohe Welle aus Astwerk des Haxtergrunds im Klostersgarten des Stadtmuseums zu sehen. Markus Runte, der das Projekt für das Stadtmuseum hauptverantwortlich betreut hat, erzählt begeistert: „In einer zweitägigen, tatkräftigen Sammelaktion mit der Unterstützung von Freiwilligen und Kolleg*innen der städtischen Museen und Galerien wurde das Material für die Welle zusammengetragen. Es war für alle eine besondere Erfahrung, so eng mit dem Künstler zusammenzuarbeiten.“

Des Weiteren wird im Stadtmuseum die multimediale Installation zur Wasserkultur entlang der Pader „Leben an den Quellen“ gezeigt. Entstanden ist das Projekt in Kooperation mit dem Institut für Medienwissenschaften an der Universität Paderborn, wo der Filmemacher Rouven Rech (Berlin) mit den Studierenden das Thema „Leben an den Quellen“ im Seminar behandelte. Dr. Andreas Neuwöhner, Initiator



Präsentieren ihr gemeinsames Projekt "Panta Rhei. Wasser bewegt" ab dem 26. August der Öffentlichkeit: (v. l.) Markus Runte (Stadtmuseum), Maximilian Zindel (Leiter Kulturamt), Carolin Ferres (Museumspädagogik), Dr. Andrea Brockmann (Leiterin städt. Museen und Galerien), Dr. Andreas Neuwöhner (Residenzmuseum), Künstler Jörg Gläscher, Heidi Kuenzer (Kuratorin der Ausstellung "wood, waves and energy") sowie Dr. Felicitas Demann (Naturkundemuseum). Foto: Stadt Paderborn

des Projekts, erklärt: „Die Aufgabe für die Studierenden bestand darin, selbständig eine filmische Installation zum Thema Pader zu erstellen. Die Studierenden haben sich in Gruppen zusammengesetzt und die Ergebnisse sind in vier innovativen Installationen im Stadtmuseum zu erleben.“

Im Residenzmuseum wird in der Ausstellung „Wasser ist Menschenrecht!“ ein internationaler Blick auf das Thema Wasser als Menschenrecht geworfen. Im Zentrum stehen Pressefotografien aus dem DPA-Pressearchiv. Sie verweisen zum einen auf die Problematik der Wasserarmut und des freien Zugangs zu Trinkwasser. Zum anderen aber auch auf Projekte, die sich für eine freie und sichere Wasserversorgung einsetzen. Der Bezug zu Paderborn wird durch historische Fotografien und Informationsmaterial zur aktuellen Wasserversorgung hergestellt.

Das Naturkundemuseum präsentiert die Senckenberg-Wanderausstellung „Grundwasser lebt!“, in der das Thema Grundwasser in drei Etappen behandelt wird. Wie sich Grundwasser bildet und Teil des Wasserkreislaufes der Erde ist, zeigt sich in „Zeit und Raum“. Welche Organismen und Tiere im Wasser unter unseren Füßen leben und wie wichtig sie sind, wird in „Lebensraum Grundwasser“ deutlich. Zuletzt wird uns in „Mensch und Grundwasser“ die Relevanz des Grundwassers als Ressource aber auch unser Umgang mit dieser vor Augen geführt. In einer virtuellen U-Bootfahrt können Besucher*innen selbst in die Welt des Grundwassers abtauchen. „Wir haben die Ausstellung mit einem Blick in das Paderborner Grundwasser erweitert, sodass es auch den Bezug zum Ort gibt. Außerdem kann man an vielen multimedialen Stationen mitmachen und es gibt einen spannenden Escape-Raum“, macht Dr. Felicitas Demann vom Naturkundemuseum neugierig. Der Aufbau dieser aufwändigen Ausstellung beginnt in der kommenden Woche.

Im Kunstmuseum ist die raumbezogene Installation „coil“ von Claudia Schmacke wie auch das partizipative Ausstellungsprojekt „Wasser Eimer Welten“ zu sehen. In der Installation „coil“ sind es Pumpen, die das Wasser in Bewegung versetzen und den Raum zu einem Energie- und Kraftfeld machen. Begleitet von dem mechanischen Klang der Pumpen fließt das Wasser durch durchsichtige Schläuche, die sich wie eine Art Spule um die Säulen des Marstalls winden.

In dem Ausstellungsprojekt „Wasser Eimer Welten“ hängen einfache Zinkeimer von der Decke und sind Vitrinen für über 30 kleine Welten, die von regionalen Organisationen und Vereinen gestaltet wurden. Nach einem Aufruf und verschiedenen Vorbereitungstreffen bindet dieses Mitmach-Projekt die Menschen aktiv in die Wasserkultur ein. Jeder Blick in einen Eimer lädt zu einer neuen Auseinandersetzung mit dem Thema Wasser ein.

Die Ausstellung „Zirkulation. Wasser als Motiv, Metapher und Material in der Kunst“, in der Städtischen Galerie in der Reithalle, zeigt die Werke von neun Künstler*innen, die sich auf verschiedensten Weisen dem Thema Wasser nähern. „Die Ausstellung präsentiert nicht die traditionellen Seestücke, sondern ich will Bezüge, überraschende Annäherungen, Gefühle, neue Gedanken freisetzen. Meer, Salz, Fluss, Eis, Dunst, Wolken, Transportmedium, Wasser kann so vieles sein,“ erklärt Dr. Andrea Brockmann, Leiterin der Abteilung der städtischen Museen, ihr Konzept. Der Aufbau der Ausstellung beginnt am 15. August. Die Kuratorin beschreibt vorab die Ausstellung: Während Mario Reis die Flüsse Pader, Alme und Lippe seine Aquarelle malen lässt, nutzt Markus Wirthmann das Verdunsten von Wasser, um Salzkristalle auf seinen Leinwänden wachsen zu lassen. Bei Annette Zumkley und Torsten Ueschner wird Wasser zu einer Bewegung in satter Farbe. In der Malerei von Franz Baumgartner fungiert das Wasser als Spiegel seiner Umgebung, ebenso wie in der Fotografie von Benedikt Partenheimer. Wie auch in den Werken von Partenheimer greift die Performance „Pars pro toto“ von Nezaket Ekici das Thema Klimawandel auf. Auch die zwei großen, mit Heu beladenen Rettungsboote aus der Installation „rette sich wer kann“ von Christiane Möbus haben sehr aktuelle politische Bezüge. Den zeitgenössischen Werken stehen ausgewählte Gemälde des Paderborner Künstlers Willy Lucas gegenüber.

Das umfangreiche Begleitprogramm zum Ausstellungsprojekt „Panta Rhei. Wasser bewegt“ umfasst neben Führungen durch die Ausstellungen auch Workshops, Vorträge, Lesungen, Performances, Wanderungen und Fahrradtouren ebenso wie ein buntes Mitmach-Programm für die jüngeren Besucher*innen. Alle Veranstaltungen und Informationen zu den Ausstellungen sind in dem 24-seitigen Programmheft, das in den städtischen Museen und Galerien sowie in der Tourist Information ausliegt, zu finden.



*Dieser Eimer wurde von Schüler*innen des Gymnasiums Schloß Neuhaus gestaltet und gehört zum Projekt "Wasser Eimer Welten", das im Kunstmuseum ausgestellt ist. Foto: Stadt Paderborn*

IMPRESSUM

HERAUSGEBER

© HEGGEMANNMEDIEN GmbH

Burgstraße 2 | 33175 Bad Lippspringe

Tel.: 0 52 52 / 96 53-0

Fax: 0 52 52 / 96 53-19

www.heggemannmedien.de

info@heggemannmedien.de

Geschäftsführender Gesellschafter:

Heinz Georg Heggemann

Sitz der Gesellschaft: Bad Lippspringe

Registergericht: AG Paderborn, HRB14064

St.-Nr.: 339/5820/2829

REDAKTION

Monika Heggemann (verantw.)

Herbert Gruber

ANZEIGEN

Stefanie Bensmain

Doris Clasbrummel

Heike Knop

Christine Schmidt

Eva-Maria Schnüchel

GRAFIK

Silvia Rüsing, Janine Rogalla

DRUCK

Media Grafik + Druck

Burgstraße 2 | 33175 Bad Lippspringe

KONTAKT

Burgstraße 2 | 33175 Bad Lippspringe

Tel. 05252 9653-0 | Fax 05252 9653-19

E-Mail: info@heggemannmedien.de

www.heggemannmedien.de



Kostenloses Abo!
Hier bestellen!

Die Verwertung des Textes und der Fotos, auch auszugsweise, bedarf der Genehmigung des Verlages. Dies gilt auch für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und für die Verarbeitung mit elektronischen Systemen. Die Gesamtherstellung der Druckauflage erfolgte gründlich und nach bestem Wissen, jedoch ohne Gewähr. Für eventuelle Fehler oder Differenzen wird keine Haftung übernommen.

Zum Digitalen Kiosk anmelden und regelmäßig regionale Publikationen lesen!

Im digitalen Kiosk angemeldete Leserinnen und Leser werden schon vor der Verteilung über die Erscheinung der neuen Publikation informiert und lesen sie dann digital. **Natürlich kostenlos!** Egal ob Sie sich für das Paderborner Journal, die Bad Lippspringer Nachrichten oder das Magazin LEBEN im Paderborner Land interessieren, wählen Sie einfach Ihren Wunschtitel aus.

Wer die klassische, gedruckte Variante liebt, findet sie an den Auslagestellen im örtlichen Handel. Jeder darf selbst entscheiden, wie er die regionalen Informationen erhalten möchte.

Digital Lesen, hilft zudem wertvolle Ressourcen zu sparen!

Weniger Papier, weniger Energie für die Produktion, weniger Treibstoff für den Transport! Durch diese Einsparungen sind wir in der Lage heimischen Unternehmen weiterhin zu fairen Preisen eine Werbeplattform im Rahmen regionaler Berichterstattung zu bieten.



**Bequem online lesen
– keine Ausgabe mehr
verpassen!**

Sie erhalten für jede Ausgabe unserer Magazine, Zeitungen und Broschüren einen Link per E-Mail noch während wir drucken.

**ICH
LESE
DIGITAL**

DIGITALER KIOSK





Die Tourismusregion Marbach-Bottwartal unweit von Stuttgart lässt sich auf ganz vielfältige Weise bei Erlebnisführungen, literarischen Spaziergängen oder auch auf Rundtouren auf eigene Faust erkunden. Unterhaltsame Geschichten sowie regionale Spezialitäten sind die Garanten für einen Kultur- und Naturgenuss der besonderen Art: www.marbach-bottwartal.de.

Foto: did-k/TGMarbach-Bottwartal/Stefanie Keller

Als „Weltspielzeugstadt“ ist Sonneberg bekannt. Denn das Deutsche Spielzeugmuseum beherbergt die älteste Sammlung der Welt, mit 5.000 Spielzeugen von Murmeln aus dem Altertum über Puppen aus allen Jahrhunderten bis zu heutigen High-Tech-Spielen. Im Teddybärenmuseum sind der kleinste und der größte Teddy der Welt zu Hause: www.sonneberg-tourismus.de.



Foto: did-k/Stadtwerke Sonneberg/Martin Bären

Die Erlebnisburg Hohenwerfen zählt zu Salzburgs beliebtesten Ausflugszielen für Familien. Unter www.burg-hohenwerfen.at gibt es einen kostenlosen virtuellen 360-Grad-Rundgang sowie alle Informationen zu Öffnungszeiten, Tickets und Veranstaltungen. In Ausstellungen können die Besucher Hexen und Zauberern auf die Spur kommen, historische Greifvögel im Landesfalkenhof hautnah beobachten oder auf Schatzsuche hinter dicken Mauern gehen.



Foto: did-k/Salzbürger Burgen & Schlösser/W. Lienbacher

Zeitenwanderer



Foto: did-k/Tourist Information Halberstadt/Ulrich Schrader

Die Straße der Romanik zählt zu den zehn erfolgreichsten Tourismusstraßen Deutschlands. 2023 feiert sie ihr 30-jähriges Jubiläum. Sie durchzieht Sachsen-Anhalt wie eine Acht und verbindet 88 romanische Bauwerke in 73 Orten. Halberstadt als historischer Bischofssitz war bereits zu Anfang des 9. Jahrhunderts ein Machtzentrum des Mittelalters, hier kann man den Reiz der Romanik in entspannter Atmosphäre entdecken: www.halberstadt-tourismus.de.



Foto: did-k/Markt Bad Steben/Thomas Buchta

Giengen an der Brenz ist eine charmante Kleinstadt am östlichen Ausläufer der Schwäbischen Alb. Vor allem für Familien mit Kindern ist Giengen eine Reise wert. Ein Muss ist der Besuch im Steiff Museum: Giengen ist als Hauptstadt der Teddybären bekannt. Die Charlottenhöhle ist die längste begehbare Tropfsteinhöhle der Schwäbischen Alb. Spannend wird es im interaktiven Erlebnis-museum HöhlenSchauLand, das auf eine spannende Entdeckungsreise durch die Erdgeschichte einlädt.



Foto: did-k/Stadtverwaltung Giengen

Im historischen Kurpark flanieren Damen mit Reifrock, Schuttenhut und Sonnenschirm. Die Herren tragen Gehrock und Zylinder. Sie entführen jeden letzten Sonntag im Monat in die Zeit, als Bad Steben von König Ludwig I. zum Bayerischen Staatsbad erhoben wurde. Der Park ist ein Gartendenkmal mit englisch-mediterranem Charakter, den man unter www.bad-steben.de in einer 360-Grad-Tour bequem durchstreifen kann.

FRISCHE WEBSEITE ?

SPRECHEN SIE UNS AN.

HEGGEMANN MEDIEN GmbH

Burgstraße 2
33175 Bad Lippspringe
Tel. 05252 4444
info@heggemannmedien.de
www.heggemannmedien.de